

TOLEDO SALES: 419-242-7744

COLUMBUS SALES: 614-571-2051

DETROIT, Since 1989.

www.laprensa1.com

TOLEDO: TINTA CON SABOR

CLEVELAND • LORAIN

La Prensa

COLUMBUS

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

Check out our Classifieds! ¡Checa los Anuncios Clasificados!

June/junio 27, 2008 Spanglish Weekly/Semanal 20 Páginas Vol. 43, No. 17

Imagenes Mexicanas at Crosby Fest, June 28



Ballet Folklorico Imagenes Mexicanas performs on June 28, 2008 at Crosby Fest (1:30pm) and at Viva South Festival (5:00pm) in Toledo and on June 29, at the Lorain International Fest in Lorain (2:50pm).



RED, WHITE & BLUE
Page 9

DENTRO:

Cleveland Senators to host forum on urban issues 5
 All-American Blood Drive at UT 5
 Lourdes adds four leaders to the Board of Trustees 5
 Lorain International Festival and Bazaar .. 5
 Cartoon 6
 Deportes 7
 Calendario de La Liga de Las Americas 7
 HOROSCOPO 8, 13
 Movie: Wanted 8
 Carla's Corner 9
 Obituaries 12
 Sopa de Letras 12
 Mayores Senior Center Schedule 12
 Jewish and Latino leaders celebrate 60 years of Israel 15
 Classifieds 16-19

COUPON! COUPON!

E&L SUPERMERCADO
 6000 W. Vernor
 Detroit, MI
 (313) 554-2140
 HOURS:
 Mon-Sat 8:30 - 7:00
 Sun 8:30 - 6:00

Serving our Community for Over 60 Years
 Serviendo a la Comunidad por Mas de 60 Años

VALUABLE COUPON

FUD HOT DOGS
 7 OUNCES
49¢
 LIMIT 2
 EXPIRES 7/7/08
 CLIP 'N SAVE

EOPA/TOLEDO LUCAS COUNTY HEAD START

Free preschool services for children 3-5 years old.
 Gratis programa educacional preescolar para niños de 3 a 5 años de edad.

HEAD START WORKS!
¡HEAD START TRABAJA!

- For more information on registering your child call: 419-259-5655
- Para mas información Llame a María al 419-255-7125 (ext. 175) o a Celeste al 419-392-1463

EL ZARAPE

Try our delicious Mexican menu and Margaritas at our new location!

David Olivarez
 General Manager

EL ZARAPE
 1616 E. Wooster St.
 Bowling Green OH
 Tele: 419-353-0937
 www.El-Zarape.com

Tickets on sale for the 6th Latino Scholarship Day with the Toledo Mud Hens on Sunday, July 27, 2008.
 Call Rico at 419-870-6565 or Bob Salazar at 419-893-6227 ext. 7160.

what's **IN** Museum Art

toledomuseum.org
 419.255.8000
 FREE admission


FREE Family Center
TUE, THU, SUN

Supported by

NEGLIGENCIA MÉDICA / NEGLIGENCIA POR NO DIAGNOSTICAR UN CÁNCER A TIEMPO / REACCIONES ADVERSAS POR MEDICINAS

1-800-DERECHOS

PARALISIS CEREBRAL / ACCIDENTES POR PISOS EN DESNIVEL / ACCIDENTES CON RECIEN NACIDOS / ACCIDENTES DE CONSTRUCCIÓN



Bienvenidos!
Janet García
 Nationwide
 15705 Lorain Ave.
 Cleveland

Se habla español...
216-941-4400



El Taíno Restaurant
 Felix Correa, Owner
 Catering, Events, Parties, Weddings
 Monday - Sunday 10:00 am - 11:00 pm
 3028 Lorain Rd. Cleveland, OH 44115
 Tel: (216) 891-4400 Fax: (216) 891-2047
 E-mail: info@el-taino.com

Si usted Necesita un ABOGADO, YO le puedo ayudar en los siguientes casos:

- Incapacidad/Disability
- Beneficios del Seguro Social
- Casos de Worker's Compensation
- Lesiones de Trabajo
- Accidentes en el Trabajo
- Accidentes de Transito (auto, moto, camiones)
- Lesiones serias y fatales
- Muerte por negligencia
- Bancarrota



Patrick Merrick

La consulta es GRATIS. Hablamos español. Para español llame al (800) 309-7404 y solicite una consulta GRATUITA!

We are a debt relief agency. We help people file bankruptcy.

EL COQUI

SPANISH RESTAURANT
 Carry-Out • Dine-In
 Catering for all occasions

1753 Broadway Lorain, Ohio 44052 (440) 242-2563
 Hours: Mon-Sat: 11am-7pm Sunday: 10 am-6 pm

The Kefón Grand Buffet
 The First Spanish Buffet in Town
 Established in 1998



El Kefón!

Open 11 am-7 pm Cada Día! Closed on Holidays
 1836 Broadway Lorain OH 440.246.6396

FREE!
La Prensa

Ohio's Oldest & Largest Latino Weekly

Check out our Classifieds! ¡Checa los Anuncios Clasificados!

June/junio 27, 2008 Spanglish Weekly/Semanal 20 Páginas Vol. 43, No. 17

EXPO DE NEGOCIOS HISPANOS, JUNE 26, 2008, LA SAGRADA



Folkloric Dance group *Imagenes Mexicanas* will be part of the entertainment this Sunday, June 29, 2008, at Lorain's annual International Festival. See page. 5.



Jewish and Latino leaders celebrate 60 years of Israel and strengthen community ties—By Arooj Ashraf, *La Prensa Cleveland Correspondent*. See page 15.

BUY THIS SPACE
CONTACT RUBEN TODAY!
 Call (440) 320-8221



RED, WHITE & BLUE
 Page 9

DENTRO:

- Cleveland Senators to host forum on urban issues 5
- All-American Blood Drive at UT 5
- Lourdes adds four leaders to the Board of Trustees 5
- Lorain International Festival and Bazaar .. 5
- Cartoon 6
- Deportes 7
- Calendario de La Liga de Las Américas 7
- HOROSCOPO 8, 13
- Movie: Wanted 8
- Carla's Corner 9
- Obituaries 12
- Sopa de Letras 12
- Mayores Senior Center Schedule 12
- Jewish and Latino leaders celebrate 60 years of Israel 15
- Classifieds 16-19

NEGLIGENCIA MÉDICA / NEGLIGENCIA POR NO DIAGNOSTICAR UN CÁNCER A TIEMPO / REACCIONES ADVERSAS POR MEDICINAS

1-800-DERECHOS

PARALISIS CEREBRAL / ACCIDENTES POR PISOS EN DESNIVEL / ACCIDENTES CON RECIEN NACIDOS / ACCIDENTES DE CONSTRUCCION



U.S. Congressional Latinos pledge to help Obama win

By SUZANNE GAMBOA, Associated Press Writer

WASHINGTON, June 18, 2008 (AP): Most of the Congressional Hispanic Caucus, including several from Texas, have shifted their support from Hillary Rodham Clinton to Barack Obama and are vowing to help Democrats win the Latino vote.

Obama met with the caucus Tuesday evening in what attendees said was a cordial meeting and the first time many had met or had any significant discussion with Obama. Only one female Latina congressional member attended.

All Texas Latina caucus members attended the private meeting. Rep. *Charlie González*, D-San Antonio, is the only Texas Latino who has backed Obama from the beginning, but the rest have since joined on.

The majority of Latino voters favored Clinton over Obama during the Democratic primary season.

"I told him I worked my heart out against you and I'm ready to work for you now," Rep. *Henry Cuellar*, a Clinton backer, said after the meeting.

Along with González and Cuellar, other caucus members from Texas are: *Ruben Hinojosa*, D-Mercedes; *Solomon Ortiz*, D-Corpus Christi and *Silvestre Reyes*, D-El Paso.

Latinos are considered a key constituency in this year's elections. President Bush cap-

tured about 40 percent of the Latino vote in 2004.

But Democrats believe they can top that because of Latino voters' frustrations over the war in Iraq, the economic downturn and what some consider anti-immigration rhetoric and policies of the Bush and Republican administration.

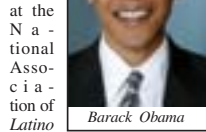
A recent NBC/Wall Street Journal poll showed Obama with 62 percent support from Latinos polled to presumptive Republican presidential nominee John McCain's 28 percent. The Congressional Hispanic Caucus represents about 9.8 million Latinos, about 21 percent of the 45.5 million in the country, the caucus said.

During the meeting, Obama agreed that Clinton "hustled" more for the Latino vote, Reyes said.

"He acknowledged that he had heard the criticism that his campaign in the primary had not done sufficient or extensive outreach to the Hispanic community," Reyes said. Obama acknowledged his campaign didn't do a good job and he wanted to change that, Reyes said.

Obama told them he is working on a national Latino outreach strategy, Reyes said.

He'll have a chance to speak with more Latino leaders later this month. Obama confirmed on Wednesday plans to make an appearance



Barack Obama

at the National Association of Latino Elected and Appointed Officials conference being held in Washington June 25-28, 2008, said NALEO spokesman Eric Wagner. McCain also plans to attend, the group said.

Reyes also said Ortiz urged Obama to visit Texas even though the state is not a battleground state in the fall election. Ortiz, who wasn't available to comment after the meeting, said Obama appearances could help Latino candidates like *Rick Noriega*, who is challenging incumbent Republican Sen. John Cornyn, R-Texas.

"We (Hispanics) were so strongly for Hillary Clinton and understood her proposals and when you compare those to Barack Obama, then how can you vote for McCain?" he said.

There are 21 members of the Congressional Hispanic Caucus. It is open to all parties, but all of its members are Democrats.

Linda Sánchez, D-Calif., an early Obama backer, was the only Latina who attended the meeting.

On the Net: Congressional Hispanic Caucus: <http://www.house.gov>

Obama contraataca a McCain en seguridad nacional y petróleo

WASHINGTON, el 18 de junio del 2008 (AP): Barack Obama desafió a su rival republicano sobre cuál de los dos candidatos presidenciales garantizaría mejor la seguridad de Estados Unidos, ofreciendo una refutación aguda a la posición de John McCain de que el demócrata es ingenio en el combate al terrorismo.

McCain, un senador con varios períodos en el cargo y veterano de guerra, insiste en que tiene una mayor experiencia en seguridad nacional que Obama, quien está en su primera gestión en el Senado.

"Esos son los mismos tipos que ayudaron a crear la distracción de la guerra en Irak en el tiempo en que pudimos haber identificado a las personas que realmente cometieron los atentados del 11 de septiembre" del 2001, dijo el martes el virtual candidato demócrata a la prensa a bordo de su avión de campaña. "Este es el mismo tipo de temor alarmista que nos llevó a Irak... y es exactamente la política exterior fracasada que quiero revertir".

El miércoles, Obama criticó el plan de energía de McCain que propone el fin de la moratoria a la extracción petrolera en las

costas estadounidenses para reducir los precios del crudo.

El precandidato demócrata aseguró que no hay "ninguna manera en la que, si se permite la perforación submarina, bajen los precios de la gasolina en este momento".

Obama se reunió en Washington con su nuevo Grupo de Trabajo sobre Seguridad Nacional, formado por 13 especialistas en asuntos internacionales, y dijo que los consultará con regularidad.

El grupo incluye a tres expertos que asesoraron a la ex aspirante demócrata Hillary Rodham Clinton y trabajaron en el gabinete de su marido, Bill Clinton: los ex secretarios de Estado Madeleine Albright y Warren Christopher y el otrora secretario de Defensa William Perry.

"Seguimos enfrentando amenazas graves, no sólo del terrorismo, sino también la proliferación nuclear, el cambio climático y la pobreza, el genocidio y las enfermedades", dijo Obama a los periodistas a los que se permitió asistir al comienzo del encuentro.

McCain planteó el miércoles la construcción de 45 nuevos reactores nucleares y ofreció 2.000 millones de dólares anuales en fondos federales para

hacer el "carbón limpio una realidad". Explicó que sus propuestas reducirían la dependencia del petróleo extranjero.

En un discurso en Misurí, el aspirante republicano refirió que los 104 reactores nucleares en operación satisfacen casi el 20% de las necesidades anuales de electricidad en el país.

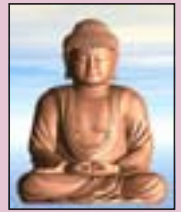
Entretanto, las encuestas en tres estados clave en la campaña hacia la Casa Blanca significaron buenas noticias para Obama.

Según un sondeo de Quinnipiac, el demócrata tiene una preferencia del 52% frente al 40% de McCain en Pensilvania, un estado importante donde Obama fue derrotado por Hillary Rodham Clinton en las primarias. El margen de error fue de 2,5%.

En Ohio, un estado que fue importante para la victoria de Bush en el 2004, Obama aventajaba a McCain por 48% frente a 42%, con un margen de error de 2,6%. En la Florida, donde un polémico conteo al final llevó a Bush a ganar la presidencia en el 2000, Obama tenía una preferencia de 47% frente a 43% de McCain, con un margen de error de 2,6%.

Writers, Copy Editors (bilingual) Wanted

La Prensa is interested in journalistic/holistic/paranormal articles, essays, commentaries, healing-thought-pieces, poems, cartoons, art, photos, puzzles and other brainbashers, songs, and other provocative items, for possible publication in the weekly, bilingual publication known as *La Prensa*, publishing since 1989. We also post many of these items on our web site at www.laprensa1.com. We pay \$\$\$ for these published items. Bilingualism preferred (Spanish/English). For possible publication, please submit via email to laprensa1@yahoo.com, attn: Rico. *It doesn't exist unless you have read it in La Prensa—Tinta con Sabor!*



HORIZON
Academia De Ciencias

¡Escuela En Donde Los Sueños se Hacen Realidad!

Acceptamos Aplicaciones!

(419) 535-0524

UNIVERSITY SCIENCE LIBRARY - SPRINGFIELD BRANCH 1-1
1000 University Ave., Springfield, OH 45504
www.horizonacademy.org

- Child Care
- Preparatory College
- Sales In
- Biomedical, Science & Technology

- UNIVERSITY SCIENCE LIBRARY
- UNIVERSITY SCIENCE LIBRARY
- 1000 University Ave., Springfield, OH 45504
- www.horizonacademy.org

La Prensa Newspaper Staff

Culturas Publications, Inc.	Publisher
Rebecca McQueen	Business Manager
Olga Castilleja Bechtel	Operations Manager
Editorial:	
Carla Soto-Cruz	Associate Editor
Alan Abrams	Senior Correspondent
Arooj Ashraf	Cleveland Correspondent
Josh Flores	Special Assignments
Davide García	Cartoonist, <i>Spanglish, Pau & Yami</i>
Art/Graphics/Web:	
Jennifer Retholtz	Graphics Manager & Webmaster
Advertising:	
Dawson Baker	National Sales
Rubén Torres 440-320-8221	Lorain/Cleveland Sales Manager
Marisol Ibarra 419-242-7744	Marketing Representative
Adrienne Chasteen 614-571-2051	Marketing Representative
Rico 313-729-4435	Sales, Graphics, Editing
Distribution:	
Wally, Olga, Rico, Luis, Miguel, Jaime	NW Ohio & Michigan

Culturas Publications, Inc., d.b.a. La Prensa Newspaper
Headquarters: Adams Street, downtown Toledo, Ohio
Mailing Address: La Prensa, PO Box 9416, Toledo OH 43697
 Fax: Please use e-mail address below • www.myspace.com/laprensa1 •
SALES: 419.870.6565
E-mail: laprensa1@yahoo.com
 • **web site: www.laprensa1.com** •
 Limit: Five free copies per reader. Additional copies are \$1.00 each.
 Hardcopy subscriptions \$100 per year. Emailed link to pdf is gratis.
 Member of Newsfinder, an affiliate with AP. © by Culturas Publications, Inc. 1989-2008

La Prensa's Lorain Office,
 205 West 20th Street, Suite M-265
 Lorain OH 44052 Rubén Torres **440.320.8221**



A. Latina une consulados para ayudar a inmigrantes en EEUU

Por SAMANTHA HENRY

NEUEA YORK, el 18 de junio del 2008 (AP): Los consulados de nueve países latinoamericanos se están aliando para reforzar su presencia y mejorar los servicios para sus comunidades inmigrantes en el estado de Nueva York y sus alrededores.

Los cónsules generales de Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Guatemala, México, Perú, República Dominicana y Uruguay se reunieron el martes para anunciar que trabajarán juntos como parte de la recientemente formada "Coalición de Consules Latinoamericanos en Nueva York". Los asistentes dijeron que sus esfuerzos en la zona donde confluyen los estados de Nueva York, Nueva Jersey y Connecticut son un avance importante que va más allá de la diplomacia tradicional.

"Esta es la primera vez que algo así ha ocurrido en la historia de la diplomacia entre nuestros países", afirmó Rubén Beltrán, el cónsul general

de México en Nueva York. "Muestra una buena voluntad política entre las naciones latinoamericanas para trabajar hombro con hombro de una manera coordinada para el bienestar de todos nuestros pueblos".

El consulado de cada país seguirá manteniendo funciones diplomáticas separadas y será el único responsable para la emisión de documentos oficiales, pero los consulados planean trabajar juntos en asuntos que consideran que afectan de igual forma a sus comunidades inmigrantes: desde la organización de "ferias consulares" informativas y exámenes públicos de salud hasta reuniones grupales con autoridades de inmigración estadounidenses.

El primer evento del nuevo grupo será una feria consular a realizarse este sábado en el centro de la comunidad mexicana Casa Puebla, en Harrison, Nueva Jersey.

La coalición estará abierta a otros gobiernos latinoamericanos que deseen unirse, y los organizadores esperan que se volverá un modelo

internacional de cooperación consular.

"Ya no estamos aquí sólo para firmar visas, sino (también) para ayudar a nuestras comunidades a integrarse aquí mientras continúan su papel importante en el desarrollo de nuestros países", afirmó *Jessica Escala Maccaferri*, la cónsul general de Ecuador para Nueva Jersey y Pensilvania.

Varios cónsules generales dijeron que las comunidades inmigrantes en el exterior se han vuelto cada vez más poderosas en sus países natales, sobre todo debido a los millones de dólares en remesas que mandan a sus familiares en Latinoamérica.

Los gobiernos de esas naciones se están acercando cada vez más a sus comunidades en el extranjero, a fin de permitirles votar a distancia en las elecciones de sus países, e incluso establecer cargos ministeriales en sus gobiernos que representen a las comunidades en el extranjero, dijeron.

McCain aims ad at Cuban-Americans

By LAURA WIDES-MUÑOZ, AP Hispanic Affairs Writer

MIAMI, June 17, 2008 (AP): Republican presidential candidate John McCain is airing a radio ad aimed at Cuban-American voters saying his top priority is the release of political prisoners.

The ad features a man who spent 28 years in Cuban prison, Roberto Martín Pérez. "The harsh reality is that millions of my fellow Cuban citizens are prisoners in their own country," Martín Pérez says. "Rather than resume relations with (Cuban President) Raúl Castro, John McCain wants first and foremost for all political prisoners to be released."

The ad is running on Spanish-language radio

outlets in South Florida, where most of the country's 1.5 million Cuban-Americans live and comprise an influential group of voters. The spot tweaks McCain's rival, Democrat Barack Obama, who has said he would meet with Castro and the leaders of Venezuela, Iran, Syria and North Korea without preconditions.

For decades Cuban-Americans in Miami have leaned Republican, but that is changing. Still, McCain has strong support from many former Cuban prisoners in part because he, too, survived years of harsh confinement while a prisoner of war in Vietnam. McCain has said one of those who tortured U.S.-Americans in Vietnam was Cuban.



John McCain

Obama responded to critics of his stance on Cuba last month in Miami, saying in a speech he would be willing to engage in diplomacy "at a time and place of my choosing, but only when we have an opportunity to advance the interests of the United States, and to advance the cause of freedom for the Cuban people."

Congresista pide a jefe de misión en Cuba no ignorar disidentes

Por NESTOR IKEDA

WASHINGTON, el 18 de junio del 2008 (AP): La congresista Ileana Ros-Lehtinen pidió el miércoles al nuevo jefe de la misión estadounidense en Cuba que se libere de las presiones de seguir "siendo parte del status quo" y gestione una mayor visibilidad pública de los disidentes cubanos.

Ros-Lehtinen, principal miembro republicano del Comité de Asuntos Exteriores de la Cámara de Representantes, admitió sin

embargo que su preocupación de una atención más rápida a los pedidos de cubanos que desean salir de la isla no tendría una solución inmediata.

En un diálogo con reporteros en su oficina del Capitolio, luego de una entrevista con Jonathan Farrar, quien asumirá la misión estadounidense en La Habana a mediados de julio, Ros-Lehtinen dijo que también le pidió realizar sus mejores esfuerzos para resistir la ayuda al gobierno de La Habana proveniente de países como España y Venezuela.

Farrar no formuló declaraciones luego de la entrevista debido a que aún no asume funciones. Su designación al cargo, hecha por el presidente George W. Bush, no requiere confirmación del Senado.

Ros-Lehtinen, de la Florida, dijo que le expresó a Farrar su interés de que la comunidad de disidentes pudiera tener más notoriedad pública y fuese invitada a participar en celebraciones o recepciones de otras

embajadas, así como foros y conferencias.

"Los disidentes se sienten aislados de la vida normal en Cuba porque el gobierno los ha clasificado como enemigos del estado", dijo la congresista de origen cubano. "Sería bueno que nuestra sección de intereses en Cuba acocja a esas personas".

Adelantó que las embajadas checa, húngara y polaca, que son "países que antes han sido comunistas y entienden bien el sufrimiento de las personas bajo el comunismo", estaban dispuestas a colaborar.

Indicó que ese tipo de acciones se tomaron durante la gestión de James Cason, actualmente embajador en Paraguay, y que le gustaría ver que Farrar las continuara. Las autoridades cubanas dijeron que Cason había dado ayuda diversa a 75 disidentes arrestados en marzo del 2003, incluso dinero.

Ros-Lehtinen destacó que Farrar, por ser actualmente subsecretario asistente en la oficina para la democracia y derechos humanos del Departamento de Estado, "tiene un entendimiento amplio" de esos derechos, por lo que "yo creo que nos va a ayudar avanzar en Cuba la política de los Estados Unidos y de todos los países libres".

Pero admitió que su pedido para aligerar el procesamiento de millares de solicitudes de salida de Cuba presentado por cubanos en La Habana no tendría solución inmediata, debido a que hay limitaciones para contratar más personal y modernizar la oficina estadounidense en la isla. La espera es actualmente mayor de un año.

Dijo que Farrar se encontrará también con "mucha presión para ser parte del status quo, rechazar a la disidencia, como lo proponen los gobiernos de España y Venezuela" alegando que ya se ha dado un cambio en Cuba con la llegada de Raúl Castro, hermano de Fidel, al poder. "Ojalá que pueda resistirse a esas ofertas de los gobiernos de España y Venezuela", agregó.

Mexicana e hijo desaparecen en río fronterizo con EEUU

PIEDRAS NEGRAS, México, el 18 de junio del 2008 (AP): Una mexicana y su hijo de 10 años fueron arrastrados el miércoles por la corriente del Río Bravo, en la frontera con Estados Unidos, cuando intentaban cruzar hacia territorio estadounidense.

El Grupo Beta, un organismo gubernamental de apoyo a migrantes, informó que el incidente ocurrió cuando Jesús

Pérez, un emigrante de 32 años, intentaba ayudar a su mujer y su hijo a cruzar el Río Bravo en un neumático.

Un comunicado del grupo señaló que el menor identificado como Jesús Pérez Méndez se zafó de la llanta y comenzó a ser jalado por la corriente. La mamá, Lucía Méndez de 36 años, saltó al río para intentar rescatar a su hijo, aunque ambos fueron arrastrados.

Autoridades mexicanas

buscaban a Méndez y su hijo.

Los hechos ocurrieron en la municipalidad de Jiménez, en el estado de Coahuila, y cerca de la ciudad estadounidense de Eagle Pass, Texas.

Grupo Beta refirió que Pérez había regresado de Florida para intentar llevar consigo a Estados Unidos a su esposa e hijo. El hombre declaró que también se lanzó al río pero no pudo hacer nada para rescatarlos.

"Mi hijo de 10 años se salió de la llanta y al intentar rescatarlo mi esposa se lanzó al agua y lo mismo hice yo, pero la fuerte corriente se los llevó y no supimos más de ellos", dijo Pérez, quien fue trasladado a un hospital de la zona con síntomas de hipotermia y parálisis facial.

La familia es originaria del estado mexicano de Veracruz, en el Golfo de México.

TOLEDO ZOO I LOVE MY ZOO

Leap into summer with AMAZING amphibians

Our newest exhibit gets your family face to face with amphibians from around the world, from tiny toads to a super-sized salamander. Learn fascinating facts about these animals and how you can help. It's the Year of the Frog—celebrate it at The Toledo Zoo!

www.toledozoo.org (419) 385-4040

Obama apologizes to Muslim women barred from sitting behind him at a campaign rally

DETROIT, June 19, 2008 (AP): Barack Obama personally apologized Thursday to two Detroit-area women who were barred from sitting behind him during a campaign rally earlier this week because they wore Islamic headscarves.

The Democratic presidential candidate released a statement saying he had "reached out" to the women, Shimaa Abdelfadeel and Hebba Aref.

"I spoke with Ms. Abdelfadeel, and expressed my deepest apologies for the incident that occurred with vol-

unteers at the event in Detroit," he said. "The actions of these volunteers were unacceptable and in no way reflect any policy of my campaign. I take deepest offense to and will continue to fight against discrimination against people of any religious group or background. Our campaign is about bringing people together, and I'm grateful that Ms. Abdelfadeel accepted our apology and I hope Ms. Aref and any who were offended accept my apology as well."

Aides said Obama left a message for Aref.

Aref said Wednesday that Obama campaign vol-



unteers had invited them to sit behind the podium during a rally Monday for the Illinois senator at Joe Louis Arena. But she said they were told that women wearing hijabs, the traditional Muslim headscarves, couldn't sit behind the podium—and in front of TV cameras.

Two new cases related to Salmonella outbreak associated with certain fresh tomatoes confirmed

June 19, 2008: The Michigan Department of Community Health (MDCH) has confirmed two new cases in connection with the current *Salmonella Saintpaul* outbreak that has occurred in multiple states and is associated with the consumption of fresh tomatoes.

The new cases bring the total to four confirmed cases in Michigan. The two new cases are a 48 year-old female from Shiawassee County and a 23 year-old female from Kent County. The previous cases are a 46 year-old male in Kent County and a 29 year-old female in Washtenaw County. All residents are recovering and none were hospitalized.

At this time, preliminary information suggests that certain types of fresh tomatoes—*raw red plum, red roma, and red round tomatoes, and products containing these raw, red tomatoes*—may be the possible cause of this outbreak.

Consumers should con-

tinue *not* to eat raw red Roma, raw red plum, raw red round tomatoes, or products that contain these types of raw red tomatoes. Consumers should continue to eat cherry tomatoes, grape tomatoes, and tomatoes sold with the vine still attached, or tomatoes grown at home.

The Michigan Department of Agriculture is working in close cooperation with federal food safety partners to advise Michigan's food industry and consumers to take necessary precautions regarding certain fresh tomatoes. MDCH continues to work in cooperation with federal and local health authorities in Michigan to identify and investigate illnesses that may be associated with this outbreak.

Salmonella can cause serious and sometimes fatal infections particularly in young children, frail or elderly people, and those with weakened immune systems. Healthy persons often experience fever, diarrhea (which may be bloody),



nausea, vomiting, and abdominal pain. In rare circumstances, the organism can get into the bloodstream and produce more severe illnesses.

Consumers who have recently eaten raw tomatoes or foods containing raw tomatoes and are experiencing any of these symptoms should contact their health care provider. All Salmonella infections should be reported to state or local health authorities.

For more information, please visit MDA's Web site at: www.michigan.gov/mda or the FDA's Web site at: <http://www.fda.gov/oc/opacom/hottopics/tomatoes.html#retailers> or the CDC Web site at: <http://www.cdc.gov/salmonella/saintpaul/>

Detroit suburbs spending more on foreclosures

DETROIT, June 23, 2008 (AP): City and township leaders across the Detroit area say they are spending more time and money cutting lawns, carting away junk and dealing with skanky pools of foreclosed homes.

The Detroit Free Press reports many communities have been forced to create new policies to deal with the region's high foreclosure rate. The

problem has moved into traditionally high-priced neighborhoods in communities such as West Bloomfield, Dearborn and Canton.

West Bloomfield officials have paid more than \$1,000 to hire a septic-cleaning company to drain pools. Dearborn spent \$300,000 last year to cut about 2,700 lawns, many at



foreclosed homes. Officials bill owners or place liens on property, but say collection is difficult.

Information from: Detroit Free Press, <http://www.freep.com>

Michigan sees more older drivers taking classes

SYLVAN LAKE, June 22, 2008 (AP): A growing number of older drivers are going back to driver education to learn skills that help them compensate for fading eyesight and hearing and longer reaction times.

The Traffic Improvement Association in Sylvan Lake is one of several groups offering such classes. So do AAA and the AARP.

TIA, which started its workshops in 1989, offers 25 classes a year throughout Michigan, up from 10 a decade ago.

Michigan's 65-and-older population is rising. In 2000, it was 1.2 million, or 12 percent of the state's 10 million residents, according to the U.S. Census Bureau.

In 2030, it is projected to reach 2 million.

"Our roads were designed for an average-age driver in their 40s," highway safety engineer Kimberly Lariviere told the Detroit Free Press. "Soon, the average driver will be in the 60s."

Four years ago, the state Department of Transportation started replacing road signs with larger ones made with brighter reflective material and more readable lettering to aid older drivers.

In the past two years, Michigan also has widened road stripes by two inches, increased the diameter of traffic lights and reengineered some intersections by making left turn lanes wider and adding more roundabouts.

Today's older drivers learned to drive before

cars had intermittent windshield wipers, air bags and antilock breaks and when speed limits were lower.

"In those days, we didn't even have automatic transmissions," said Alexander Ross, 86, of Canton. The retired Chrysler engineer was 15 when his father taught him to drive the back roads of Dearborn in a 1929 Ford.

In April, Ross took his third senior driving workshop. He said he signed up for his first TIA driving class seven or eight years ago, and learns something new every time he takes it. He also gets an auto insurance discount for taking the workshop.

Information from: Detroit Free Press, <http://www.freep.com>

PARTS GALORE

- Motors
- Transmissions
- Alternators
- Starters

- Radiators
- Batteries
- Tires
- Glass

SELF SERVICE

Open 7 Days
Used Auto & Truck Parts
Best Prices

OVER 2000 VEHICLES at EACH LOCATION

- 11360 EAST 8 MILE
(313) 245-2944
- 5970 W. Warren 48210
(313) 361-6700

'U-Pull'em & Save
BIG \$\$\$

Julie Neller
Picknell
REALTOR

Reinhart

1022 E. Michigan Ave., Suite 107-10719

Office: 734/429-9449
Cell: 734/395-8383
Fax: 734/429-9448
jjpicknell@reinhartrealtors.com

Taquería Salazar

Tenemos tacos de carne molida, carnitas, al pastor, asada, bistec, picadillo, pollo, chicharrón, y barbacoa.

También, tamales de puerco, pollo, frijoles, rajas, de dulce: \$6.50 por docena

Tenemos: menudo y masa para tamales; tortillas frescas y calientes, recién hechas.

944 E. Beecher Street
Adrian MI 49221

517-265-6477

WE DO WHOLESALE!

La Pasa
Talla Salsa

SUPPLIERS OF
MEXICAN FOOD
PRODUCTS

2742 HILL AVE.
TOLEDO, OHIO
800-233-0142
419-534-2074

We make our own corn tortillas but provide all of your Mexican Food Products.

LITTLE LESLIE

124 S. Tecumseh Street
Adrian, MI 49221

- Uniformes y Accesorios de Fútbol/Soccer
- Ropa Duranguense y sombreros, Botas, y Cintos de Hombre • Artículos e Imágenes Religiosas
- Letras y Calcomanías para Autos
- Joyería y Regalos • Pantalones "Solo"
- Accesorios de Quinceañeras, Bodas
- Tenemos sistema de Apartado!
- Vestidos de Bautismo

(517) 266-7200
(517) 605-1117
Se Habla Español

DOS HERMANOS
BAKERY

TIENDA MEXICANA

DOS HERMANOS MARKET
Tienda Mexicana

136 E. Beecher St.
Adrian, MI 49221
517-264-5126

Productos mexicanos, carnicería, cervezas, pan todos los días. Los fines de semana: carnitas, barbacoa, birra de chivo, tamales y mucho más. 412W. Michigan Ave. Ypsilanti, MI 48197
734-487-8875

ACEPTAMOS CARDS. ENVIOS DE DINERO EN EEUU Y AL EXTRANJERO

Cleveland senators to host forum on urban issues

COLUMBUS: Assistant Senate Minority Leader Shirley Smith (D-Cleveland), Senate Minority Whip Lance Mason (D-Cleveland) and Senator Dale Miller (D-Cleveland) hosts the sixth of seven Listening Tours on Friday, June 27, 2008. The open forum explores potential legislative strategies to strengthen Ohio's urban infrastructures, with a focus on obstacles confronting the City of Cleveland.

The panel of speakers will examine the challenges facing Ohio's urban infrastructures, including: home foreclosures (with a focus on abandoned properties and urban blight), economic development, linking Ohio cities through urban development, and impact of Governor Strickland's \$1.57 billion job proposal on Northeast Ohio.

Upcoming Listening Tour include: on Wednesday, June 25, 5:30-7 p.m.: Cincinnati (Community-based strategies for confronting urban crime) - Senator Eric Kearney (D-Cincinnati); and Friday, July 11, 1 p.m.: Next-generation Technology, hosted by Senate Minority Leader Ray Miller (D-Columbus) - Center of Science and Industry (COSI), Columbus.

According to organizers, the Listening Tour is a statewide series of public forums designed to build awareness of and support for the legislative vision of the Senate Democratic Caucus through a comprehensive Economic Security Agenda. These public forums will serve as a catalyst to develop specific legislation to spur job creation, provide quality health care, advance clean-coal technology, reduce crime, invest in our urban neighborhoods and end foreclosure. The Listening Tour is an opportunity for the public to inform the Senate Democratic Caucus as it develops legislative solutions for issues relevant to local communities throughout the state of Ohio.

WHAT: Listening Tour - Urban solutions for urban problems

WHERE: Cleveland City Council chambers, 601 Lakeside Ave., Room 220, Cleveland, OH 44114.

WHEN: 1 p.m. Friday, June 27, 2008



This June, Ann and Anita Tristan celebrate three years as Bonita Bead Boutique 215 Conant Street, Maumee, Ohio. The twins are 1991 graduates of Woodward High School in Toledo. Shown above is Anita. Visit: www.bonitabeadboutique.com

All-American Blood Drive back at UT on June 27

The week before Independence Day, the University of Toledo encourages blood donors to show their RED, white and blue at the annual 13ABC All-American Blood Drive. Whether you're positive or negative, donors are encouraged to come to the American Red Cross blood drive at Rocket Hall on Main Campus Friday, June 27, from 7 a.m. to 6 p.m. No appointments are necessary.

Donors must be 17 or older and can give blood every 56 days; all donors must be between 110 and 350 pounds and in generally good health. Donors also need to bring a photo ID and a list of current medications.

V i s i t
www.givebloodtoday.org or call 1.800.GIVE.LIFE for more information.



Lourdes College adds four leaders to the Board of Trustees

June 17, 2008: Dr. Robert C. Helmer, President of Lourdes College, in Sylvania, has announced the appointment of four members to the Board of Trustees: Ernest C. Enrique, Carl B. Hedlund, Bruce C. Carver, and Robert W. LaClair. Their terms on the Board begin July 1, 2008.

Ernest C. Enrique is Vice President and Principal Partner for TolTest, Inc., a Toledo based small business providing construction, environmental remediation and bulk fuel services worldwide. He is a member of the American Society of Professional Engineers, American Society of Military Engineers and the Technical Society of Toledo. Mr. Enrique is a licensed Professional Engineer in 10 states and is a native of Venezuela.

Carl B. Hedlund is President and CEO of Therma-Tru Doors. Before coming to Thermo-Tru, he worked at Owens Corning managing divisions in Asia, Europe, and Latin America. Hedlund previously served on the Advisory Board for the London Business School in England, was on the Board of Directors for Owens Corning China Holdings and the Betco Corporation, and served as President of the American Chamber of Commerce in Sao Paul, Brazil.

Bruce C. Carver is Chief Information Officer for the Cummins Corporation and is a member of the Project Management Institute and the Society of Information Management.

Robert W. LaClair is President and CEO of Fifth Third Bank (Northwestern Ohio). He serves on the Board of Directors for the Regional Growth Partnership, Toledo Area Chamber of Commerce, Toledo Hospital and the United Way of Greater Toledo. Mr. LaClair is actively involved with the Toledo Urban League and the Northwest Ohio Scholarship Foundation.



Saludos,

My name is Edwin Nuñez, as the new Program Coordinator for HBA. I am excited to be part of the "New Vision" and to be part of the process in taking our organization to the next level and beyond. Mi nombre es Edwin Nuñez, como el Nuevo Coordinador de Programas para HBA es un honor ser parte de la "Nueva Vision" y participar en el proceso de llevar nuestra organización al proximo nivel y mas alla. Siempre estoy a la disposicion de nuevas sugerencias y criticas constructiva, favor de sentirse libre de comunicarse conmigo y compartir sus ideas.

Don't forget to be at the HBA's Hispanic Business Expo 2008, this June 26, 2008, 5:00-8:00PM. ¡NO SE OLVIDE DE HACER PRECENCIA EN LA EXPOSICION DE NEGOCIOS HISPANOS 2008! We are looking for volunteers. Necesitamos voluntarios.

Sincerely,
Edwin Nuñez,
Program Coordinator
Hispanic Business Association
Cleveland, Ohio
(216) 281-4422
enunez@hbahcco.org



Edwin Nuñez

Lorain International Festival and Bazaar's weekend activities (June 27-29, 2008) include:

Friday-Sunday: Lorain International Car Show from 11 a.m. to 4 p.m. Sunday: Lorain International Association Parade at 11 a.m. The Parade starts at West 21st Street. The parade goes north down Broadway to West Erie Avenue then left to Washington Avenue.

There will be approximately 40 food vendors and cultural booths spotlighting crafts and items from their homeland, accompanied by cultural and ethnic entertainment throughout each day.

Lorain County Metro Parks provides complimentary shuttle service from downtown parking areas to the festival site. Parking available off of Eighth Street, north of Charles Berry Bascule Bridge at former Pellet Terminal site and various areas in downtown Lorain.

Sunday's entertainment includes folkloric dance group *Imagenes Mexicanas*.

Cost of admittance to the festival and bazaar is \$1 per person each day and takes place again at the Black River Landing (Grove Site). For more Festival & Bazaar information call Ralph & Carol Bruening (440) 244-6808, or visit its Web site at: www.loraininternational.com

Don't miss our region's original fine arts festival

Saturday June 28
10 am - 7 pm

Sunday June 29
10 am - 4 pm

43rd annual
crosby festival of the arts

Presented by
The Andersons

Additional support provided by
101.5 The River, 13ABC, The Blade,
Buckeye CableSystem, UPDG
Brooks Insurance, St. Anne Mercy Hospital, Ohio Arts Council,
Ohio Magazine, WGTE Public Media, Toledo City Paper

toledogarden.org
5403 Elmer Dr.
Toledo Ohio
Free shuttle service available from the Wal-Mart parking lot at the corner of Central and Holland Sylvania

4th of July celebration at Harvard Circle

The Walbridge Park Advisory Board sponsors the 8th annual Fourth of July celebration at Harvard Circle from 10:00 a.m. - 12:00 noon on Friday, July 4, 2008. The event honors the nation's birthday and a strong Toledo neighborhood. Festivities include a bike parade, watermelon-eating-contest, children's games, and music by the Cake Walking Band.





Eloisa Zapata celebrates her graduation from Waite High School. Shown above is Ms. Zapata with family. She plans on attending the University of Toledo.



Dick Lange and Tony Rios performing Wednesday, June 11, 2008 at the Toledo-Lucas County Public Library's weekly Brown Bag Concerts.

It's in the Bag!

The *Brown Bag Concert Series*, presented by the Toledo-Lucas County Public Library, is a *free* ten-week music event that runs from 12:15 to 1:15 p.m., on Wednesdays from June 4 through August 6, 2008, on the North Lawn of Main Library, 325 Michigan Street, in downtown Toledo. *The Brown Bag Concert Series schedule is:*

- June 25 Steve Jad (Acoustic Blues & Folk)
- July 2 Selina Perryman & Company (R&B/Jazz)
- July 9 Just Kiddin' Around (Children's)
- July 16 John Rae Trio (Jazz)
- July 23 Bonkers (Oldies)
- July 30 Tapestry (Celtic, Folk and Pop)
- August 6 Rodney Parker & Liberty Beach (Modern Country)

For more details, please call 419.259.5207.



IMMIGRATION PROBLEMS?



SVETLANA SCHREIBER

**Preguntas o problemas de Inmigración
Hablamos español**

- Asylum
- Visas
- Business
- Deportation
- Family

**¡Consulta Gratis! Free Consultation
Pregunta por Carmen Rivera**

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

1370 Ontario St. #1620, Cleveland, Ohio 44113 216-621-7292
www.immigration-greencards.com 1-877-256-1231



Darren Mc Cadney Jr.,
Rogers HS Grad 2008.



Mary Kay

Look & Feel Your Best!

Jessica Oviedo
Independent Beauty Consultant
567-277-0837

Skin Care and Cosmetics
Want a Free Sample?
Need a New Catalog?

**BUENOS DÍAS,
ARTRITIS.
HOY, NO NOS VENCERÁS.**

Los estudios indican que sólo 30 minutos de ejercicio por día, al menos 3 veces por semana, ayudan a reducir el dolor de la artritis y a aumentar la movilidad. Camine, ande en bicicleta, nade o elija un ejercicio que aumente su frecuencia cardíaca. ¡No deje que la artritis le gane! Para obtener más información, llámenos al 1-800-568-4045.



www.arthritis.org/espanol



Euro: Portugal enojado con el Chelsea por Scolari

Por **TALES AZZONI**

NEUCHÂTEL, Suiza, el 20 de junio del 2008 (AP): Chelsea le faltó el respeto a Portugal cuando anunció la contratación de Luiz Felipe Scolari en plena Eurocopa, se quejó el viernes el presidente de la Federación portuguesa.

Un día después de la derrota 3-2 ante Alemania en los cuartos de final, Gilberto Madail dijo que sabía que el técnico brasileño dejaría la selección lusitana para dirigir al Chelsea, pero que le sorprendió el momento

elegido por el club londinense para anunciar la noticia.

“No había forma de evitarlo. Llegamos aquí con la certeza de que Scolari no seguiría. Pero el anuncio no fue oportuno”, aseguró Madail.

El directivo destacó que Scolari “nada tuvo que ver” con el anuncio del Chelsea y reveló que el técnico también había recibido ofertas del “París Saint-Germain y Barcelona”.

“Tratamos (de retenerlo)... Pero creo que Scolari realmente quería un cambio

en su vida. El quería ir a un club. Y si hubiéramos conseguido dinero, aún así no nos hubiéramos acercado a lo que le ofrecían”, apuntó Madail.

Tras el anuncio del Chelsea, Portugal perdió con suplentes 2-0 ante Suiza y luego con Alemania en cuartos.

Sin embargo, Scolari negó que el anuncio de su partida tuviera relación con el desempeño de Portugal.

“Podríamos haber perdido de la misma manera si no hubiera hecho el anuncio.

Perdimos porque no hicimos las cosas bien”.

Madail dijo que espera anunciar al nuevo entrenador de Portugal a mediados de julio y sugirió que el elegido sería “una sorpresa”.

Con Scolari, Portugal jugó la final de la Eurocopa 2004 y fue semifinalista del mundial.

“Será difícil reemplazar a Scolari. Marcó una era en el fútbol portugués”.



MLS: Crew 3, Galaxy 3; Los Angeles no pudo retener ventajas

CARSON, California, EE.UU., el 22 de junio del 2008 (AP): El suplente Stephen Lenhart convirtió el gol de la victoria a los 88 minutos en uno de los tres tantos del Crew de Columbus en los últimos 23 minutos para empatar 3-3 el sábado con el Galaxy de Los Angeles.

Landon Donovan anotó de penalty a los 83 minutos, pero Lenthart eliminó el segundo déficit de un gol que tuvo el Crew (7-4-2) en la segunda mitad.

Donovan dio la ventaja inicial de Galaxy a los cuatro minutos.

Edson Buddle aumentó a los 47 minutos la ventaja de (6-4-3) a 2-0. Sin embargo, Brad Evans y el argentino Guillermo Barros Schelotto respondieron y el Crew empató.

Donovan y el astro británico David Beckham jugaron por primera vez juntos desde el 24 de mayo y el Galaxy sintió en parte la diferencia.

Beckham disparó frente al arco de Columbus, pero el guardavalla William Hesmer no pudo retener el balón. Donovan lo consiguió y abrió el marcador frente a una meta vacía.

Mundial: Chilenos felices de trepar al cuarto lugar

PUERTO LA CRUZ, Venezuela, el 19 de junio del 2008 (AP): Los integrantes de la selección chilena se mostraron el jueves felices con lo hecho en las dos recientes fechas de la eliminatoria mundialista, por considerar que lograron seis “puntos de oro” bajo condiciones climáticas y geográficas adversas, en su camino a los primeros cuatro lugares.

“Estamos muy felices porque la Roja se metió

entre los primeros lugares y mostró una gran capacidad para ajustarnos a condiciones difíciles en los dos partidos”, dijo a la AP el volante Mark González.

Chile ascendió al cuarto puesto con 10 puntos de 18 posibles, lo mismo que Colombia, que ocupa el tercer peldaño con mejor diferencia de goles. Venezuela, con siete puntos, cayó al séptimo lugar.

Los cuatro primeros se clasifican directamente al Mundial de Sudáfrica del

2010, y el quinto disputará un repechaje frente al cuarto de la eliminatoria de la CONCACAF.

El equipo chileno, que venía de superar 2-0 a Bolivia en la altura de La Paz, se quejó repetidamente del calor sofocante de Puerto La Cruz, ciudad balneario ubicada a unos 240 kilómetros al noreste de la capital Caracas.

“Fue un partido muy bueno para nosotros, sumamos seis puntos que son de oro para nosotros, con dos equipos que son muy

complicados, allá en la altura (de la Paz) y acá con este calor que mata”, destacó el arquero Claudio Bravo en declaración a la televisora de deportes venezolana Meridiano.

Incluso el técnico argentino de Chile, Marcelo Bielsa, se vio obligado a reducir su entrenamiento matutino del martes y adelantar el horario de la práctica del miércoles debido a las temperaturas de hasta 35 grados centígrados.

MLS Standings

By The Associated Press

EASTERN CONFERENCE										
Team	GP	W	D	L	GF	GA	Pts			
New England	15	8	3	4	21	17	27			
Columbus	13	7	2	4	20	17	23			
Toronto FC	13	6	3	4	17	16	21			
Chicago	12	6	1	5	20	11	19			
D.C. United	14	6	1	7	24	25	19			
New York	13	5	4	4	14	17	19			
Kansas City	12	3	4	5	10	16	13			

WESTERN CONFERENCE										
Team	GP	W	D	L	GF	GA	Pts			
Los Angeles	13	6	4	3	31	24	21			
Real Salt Lake	14	5	5	4	18	18	19			
Houston	14	4	4	6	16	18	18			
CD Chivas USA	13	5	6	2	19	19	17			
Colorado	13	5	7	1	19	18	16			
FC Dallas	14	4	6	4	17	20	16			
San Jose	13	3	8	2	10	20	11			

Wednesday's Games



Liga de Futbol Las Americas

Temporada 2008
Tabla General

Juego 9, 22 de Junio, 2008
Game 9, June 22, 2008

Equipo/Team	Juegos Jugados	Ganados	Perdidos	Empatados	Goles a Favor	Goles en Contra	Puntos	Goles de Diferencia
Guadalupe	4	3	0	1	23	3	10	+20
Falcons	9	7	0	2	18	8	23	+10
Deportivo Holanda	9	7	1	1	56	11	22	+45
Guadalupe	9	7	1	1	42	6	22	+36
Central Arsenal	9	6	2	1	31	6	19	+15
Deportivo Las Lajas	9	4	5	0	19	30	12	-11
Michigan	9	3	5	1	13	28	10	-15
Internationals	9	3	6	0	18	34	9	-16
Atletico San Pancho	9	2	6	1	15	24	7	-9
Atletico Cobras	9	1	7	1	8	55	4	-47
Monaco	9	1	8	0	17	35	3	-18



Calendario de Juegos de La Liga de Las Américas

Parque de Joe E. Brown, 150 W. Oakland Street, Toledo.
Preguntas? Llama a Manuel Zapata, 419.345.2951

6/29/2008			7/6/2008				
Equipo/Team	VS	Equipo/Team	AM/PM	Equipo/Team	VS	Equipo/Team	AM/PM
Deportivo Holanda	vs.	Internationals	9:00	Atletico San Pancho	vs.	Atletico Cobras	9:00
Falcons	vs.	Central Arsenal	10:45	Guadalupe	vs.	Internationals	10:45
Monaco	vs.	Deportivo Las Lajas	12:15	Central Arsenal	vs.	Deportivo Holanda	12:15
Guadalupe	vs.	Atletico Cobras	2:00	Falcons	vs.	Monaco	2:00
Michigan	vs.	Atletico San Pancho	3:45	Michigan	vs.	Deportivo Las Lajas	3:45
7/13/2008			7/20/2008				
Equipo/Team	VS	Equipo/Team	AM/PM	Equipo/Team	VS	Equipo/Team	AM/PM
Michigan	vs.	Guadalupe	9:00	Central Arsenal	vs.	Atletico Cobras	9:00
Atletico San Pancho	vs.	Deportivo Holanda	10:45	Deportivo Holanda	vs.	Monaco	10:45
Monaco	vs.	Central Arsenal	12:15	Atletico San Pancho	vs.	Guadalupe	12:15
Atletico Cobras	vs.	Deportivo Las Lajas	2:00	Michigan	vs.	Falcons	2:00
Falcons	vs.	Internationals	3:45	Deportivo Las Lajas	vs.	Internationals	3:45
7/27/2008			8/3/2008				
Equipo/Team	VS	Equipo/Team	AM/PM	Equipo/Team	VS	Equipo/Team	AM/PM
Deportivo Las Lajas	vs.	Falcons	9:00	Atletico Cobras	vs.	Michigan	9:00
Guadalupe	vs.	Deportivo Holanda	10:45	Deportivo Las Lajas	vs.	Guadalupe	10:45
Atletico Cobras	vs.	Internationals	12:15	Atletico San Pancho	vs.	Central Arsenal	12:15
Monaco	vs.	Atletico San Pancho	2:00	Monaco	vs.	Internationals	2:00
Michigan	vs.	Central Arsenal	3:45	Falcons	vs.	Deportivo Holanda	3:45

La Liga de las Américas

Fútbol Scores, June 22, 2008 (Week 9)

Monaco	0	vs.	Guadalupe	7
Falcons	1	vs.	Atl. Cobras	1
Internationals	0	vs.	Central Arsenal	7
Dep. Holanda	8	vs.	Michigan	1
Dep. Las Lajas	4	vs.	Atl. San Pancho	3

In the photo above, Guadalupe defeats Monaco, 7 to 0, last Sunday, June 22, 2008.

ZERMAT INTERNATIONAL
PERFUMARIA Y COSMÉTICOS
NECESITA VENDEDORES Y LÍDERES
GANANCIAS DESDE EL 10% SOBRE VENTA
¡NO POR CADA RECLUTAMIENTO!
COMISIONES POR LA VENTA DE TU GRUPO
¡VALLES A TODO EL MUNDO!
BONOS INGRESOS Y REGALOS
COMUNICATE CON
SRA. BRAGA-GASTRO
TEL: 516-269-0198
DISTRIBUIDOR INDEPENDIENTE

Horóscopo

Aries:

HoY podrías tener problemas de concentración durante el día, Aries, que podrían acarrear una cantidad de inconvenientes si no eres cuidadosa. ¡Pero deberías sentirte especialmente romántica y sexy! Quizás te descubras tejiendo fantasías sobre tu pareja. Si no pueden verse, quizás desees deleitarte con novelas osadas o películas románticas.

Tauro:

Un proyecto en el que has estado trabajando por un tiempo traerá algo de dinero en el camino. Sin embargo, no te desilusiones si no lo tienes en la mano para gastarlo hoy. Por alguna razón se demorará en llegar, quizás por un error en el servicio postal. Ahora tu mente está puesta en nuevos proyectos, y aunque tienes muchas ideas, Tauro, hoy no es probable que tomes decisiones ni que planifiques algo.

Géminis:

Te sentirás como si estuvieras haciendo malabarismos con diez platos juntos. Géminis. Por suerte, tienes todo bajo control ya que aproximadamente cinco más serán tirados en tu camino. Para que resulte más gracioso todavía, tendrás que pararte sobre un solo pie. Los desafíos se presentan cuando estás preparada para manejarlos. Siéntete halagada cuando alguien se ofrece para tirarte aún otro plato. Esto demuestra que los demás confían en tus habilidades.

Cáncer:

Los intereses profesionales se seguirán expandiendo. Cáncer, y te las arreglarás para mantenerte ocupada. Tus ingresos aumentarán, y obtendrás ciertos logros prominentes en tu campo. Sin embargo seguirás buscando nuevas oportunidades. El campo en el que te desarrollas no es en el que deseas seguir durante veinte años más. Por consiguiente éste es un buen día para parar las antenas. Te sorprenderán las oportunidades que descubrirás.

Leo:

En este momento te encuentras en un lugar que te hace dudar de aquellos conceptos y actitudes que has aceptado toda la vida. Sueles ser una persona solidaria. Leo, y hoy ayudarás a alguien cercano. Esta persona tendrá asuntos profundamente ocultos que sólo él o ella podrá manejar, y por consiguiente dará la impresión de ser alguien no querido. Quédate tranquila que éste no es el caso.

Virgo:

Cualquier tipo de trabajo se realizarán hoy con mucha mayor rapidez. Virgo, ya que te ayudarán amigos o familiares. Has hecho esto posible porque tu intelecto se unió con tus emociones fortaleciendo tu comunicación con los demás. El vino dicho, "Puedes cazar más moscas con miel que con vinagre", es verdadero, ¡y hoy lo descubrirás! ¡Luego de haber completado las tareas, realiza una fiesta de improviso!

Libra:

Tu espíritu es independiente y tus mejores logros generalmente surgen de hacer las cosas a tu manera. Libra. Aún así, no guste o no, todos debemos seguir ciertas pautas y reglas. Haz lo mejor para seguir el ejemplo y terminar lo que necesitas ser realizado. Tal vez luego encuentres más libertad para actuar de manera independiente sin consecuencias. Ejercita toda la paciencia y el esmero que hoy necesitas.

Escorpio:

Si piensas formar una nueva sociedad de negocios, Escorpio, hoy es el día indicado para dar los primeros pasos en ese sentido. Cualquier emprendimiento de negocios que comienza hoy, en particular si se trata de una sociedad, tiene grandes probabilidades de éxito. Esto podría tener una influencia importantísima en el rumbo de tu vida, así que debes considerar todas las eventualidades posibles. ¡Prepárate para el éxito y disfruta la aventura!

Sagitario:

Estos días puede haber una persona que esté muy alejada de tus pensamientos. ¿Es posible que la relación haya terminado y que tú eres la última en enterarte? No dejes que tus inseguridades se adueñen de ti, Sagitario. Probablemente tu amiga sólo necesita un poco de tiempo para solucionar grandes temas de su vida. Pronto va a volver para buscar tu calidez y amistad.

Capricornio:

Aunque te gustaría quedarte en casa, hoy, Capricornio, harás muchas diligencias. Tienes obligaciones para con tus amigos y familiares, y no soportas desilusionarlos. Trata de hacer todo lo más rápido posible para tener la tarde para ti. No te desesperes, si te organizas, conseguirás todo lo que te propones.

Acuario:

Un conflicto que tuviste en la mañana con tu pareja podría resolverse a media tarde gracias a una reunión emotiva y palabras tranquilizadoras. Al finalizar el día los dos ustedes estarán planeando un viaje romántico al exterior - ¡incluso al restaurante que tanto quieres conocer! Las discusiones de índole espiritual o psíquica también podrían unirte más a tu pareja. En conclusión, un día tumultuoso pero romántico!

Piscis:

Tus relaciones con amigos, colegas y familiares estarán extremadamente cálidas y cordiales. Piscis. Los eventos sociales probablemente te darán satisfacciones en variados niveles, y los asuntos del corazón también estarán de parabienes. El secreto es una comunicación clara, franca y honesta, todo lo cual provoca un mejor entendimiento y un sentido de acercamiento. Sal y comparte el día con tus amigos. ¡No quieras que se te pase por alto!



Movie: Wanted

JAMES McAVOY (Atonement, The Last King of Scotland), MORGAN FREEMAN (Batman Begins, Million Dollar Baby) y ANGELINA JOLIE (Mr. & Mrs. Smith, Lara Croft: Tomb Raider) nos traen la historia de un don nadie ignorado por todos que un día se convierte en un justiciero inigualable en Wanted. En 2008, el mundo conocerá una nueva generación de héroe: Wesley Gibson.

El director TIMUR BEKMAMBETOV (creador visionario de Day Watch y Irony of Fate: The Continuation, las dos películas más importantes de la historia del cine ruso) pone en marcha esta aventura visceral y retorcida que cuenta la historia de Wes, un holgazán de 25 años que odia su vida y con razón, porque apesta.

En el trabajo, la explotadora de su jefa vive para atormentarlo frente a sus inútiles compañeros de la vida en el cubículo. En casa, su libertina novia resulta un imán sexual para todos excepto para él, y esto incluye a su supuesto mejor amigo. No parece sorprendente que este perdedor vaya por su décima prescripción de píldoras

contra los ataques de pánico, las cuales consume como caramelos entre sus habituales comidas que consisten en cajas de arrollados de tofu.

Esta patética imitación de una vida podría terminar sin más y salvar a Wes de una existencia de desdicha prolongada.

Por suerte para Wes, su vida termina: por lo menos, su antigua vida...y todo a causa de una chica. Es cuando llega la sensual Fox (Jolie), quien se choca con él mientras sostiene una pistola humeante después de terminar un trabajo. Aparentemente, asesinaron al padre de Wes, desaparecido hace tiempo y prácticamente olvidado, mientras trabajaba para la Fraternidad: una liga milenaria de asesinos entrenados de un modo supersensorial, quienes han jurado ejecutar los inquebrantables mandatos del destino. Su consigna: mata a uno, salva a millones.

Ahora le toca a Wes seguir los pasos de su padre y dar rienda suelta al lobo encadenado y oculto que lleva desde siempre en su interior. Wes lleva el instinto asesino en la sangre, y recibirá su entrenamiento de

la mano de Fox y de un equipo variado aunque letal, que incluye al enigmático líder de la Fraternidad, Sloan (Freeman). El neófito se verá forzado a desarrollar a los golpes unos reflejos rápidos como la luz y una agilidad sobrehumana. Nadie dijo que convertirse en asesino fuera tarea fácil.

Entonces, el antiguo holgazán renace para ser el niño mimado de la Fraternidad y Wes comienza a disfrutar de su nueva vida, la que aprovecha, incluso, para ejercer una deliciosa venganza sobre aquellos que lo atormentaban en el pasado. Sin embargo, el dulce sabor del poder pronto se vuelve amargo cuando Wes se da cuenta de que las intenciones de sus letales socios no son tan nobles como le habían hecho creer en un principio. Mientras se debate entre su recién descubierto heroísmo y una sed de venganza capaz de aniquilar su alma, Wes terminará aprendiendo algo que nadie —ni un frío padre ni un ardiente asesino— podría enseñarle: sólo él controla su destino.

También participan en el filme TERENCE STAMP (Star Wars: Episode I - The Phantom Menace, The

Limey) como Pekkarsky; T H O M A S KRETSCHMANN (King Kong, Resident Evil: Apocalypse) como Cross; y COM-MON (American Gangster, Smokin' Aces) como The Gunsmith.

Universal Pictures y Spyglass Entertainment presentan Wanted, un mundo visualmente impactante, basado en la saga de cómics de MARK MILLAR y J.G. JONES. El guión es de MICHAEL BRANDT y DEREK HAAS (3:10 to Yuma, 2 Fast 2 Furious) y CHRIS MORGAN (Cellular, The Fast and the Furious: Tokyo Drift) y el argumento, de Brandt & Haas.

Producen Wanted MARC PLATT (Wicked de Broadway, la saga de Legally Blonde), JIM LEMLEY (The Diving Bell and the Butterfly, Red Eye), JASON NETTER (Wolverine y The X-Men para la televisión, The Red Star de próximo estreno) y IAIN SMITH (Children of Men, The Fountain). Los productores ejecutivos son ADAM SIEGAL (The Perfect Man), MARC SILVESTRI (The Covenant), ROGER BIRNBAUM y GARY BARBER (Eight Below, Bruce Almighty) de Spyglass Entertainment.

Instant ticket prizes remaining as of March 30, 2008

Table with columns for Prize Amounts, Number Remaining, and various game titles like #100 MILLION CASH, #500 MILLION CASH, etc. Includes a small Instant Games logo at the top left of the table area.

Carla's Corner

Por Carla Soto, Editor Asociar de La Prensa
www.laprensa1.com

Lo mejor de la semana

A 20 años de carrera artística en los que se cuentan años de éxito, pero también tiempos difíciles tras las rejas y de controversia, la cantante mexicana **Gloria Trevi** ha comenzado a compartir su talento, por lo que compuso una canción para el próximo material de Lupita D'Alessio. Todavía no se ha informado sobre el título de la canción o el tema de la misma, pero la D'Alessio ya firmó el contrato con **EMI Televisa** para grabar ese CD, con el que rompe definitivamente la promesa de retirarse del medio artístico.



Gloria Trevi

Por su parte, La Trevi levanta su carrera, ya que hace unos meses grabó en Miami su éxito **Cinco minutos** en versión pasito duranguense y planea celebrar dos décadas de trayectoria con un megaconcierto en México, el que podría grabarse para lanzar un disco en vivo o transmitirse por televisión.

La actriz y modelo **Sofía Vergara** ha sufrido un poco con las grabaciones de su participación especial en la telenovela de Televisa **Fuego en la Sangre**. Luego de padecer un fuerte dolor de estómago, la bella colombiana casi fue hospitalizada debido a la alta fiebre que sufría. Para ella tuvo una intoxicación alimentaria.

El veterano actor **Andrés García** ya no sabe cómo presumir la efectividad de su 'bombita'. García fue hospitalizado por un fuerte dolor en la pierna y la cadera. Cuando el médico le preguntó si había hecho un esfuerzo que le provocó la lesión, respondió que sí, a la hora de hacer el amor. El sexagenario galán dio detalles de las poses que practicó con su pareja, por lo que el doctor le llamó la atención y le advirtió que ya no estaba para esos trotes.

García ya está mejor y en breve se reincorporará a las grabaciones de **El Pantera**.

Aunque **Michelle Salas** cumplió 19 años el mes pasado, su famoso padre, el cantante mexicano **Luis**

Según el blog **VidadeCelebridad.com** al festejo acudieron familiares y amigos, entre ellos el hermano del cantante Alejandro Gallego Basteri, así como su manager y amigo, Alejandro Asensi, supuesto *affair* de Michelle, y el cantante Chayanne con su esposa. Aracely Arámbula y su hijo Miguel brillaron por su ausencia. Según la publicación madre e hijo estaban en México en el día del reventón. Por cierto, dice la revista **Nueva** que Luisimi ya aceptó a Asensi como yerno. El manager del cantante y su hija fueron vistos muy cariñosos juntos, paseando en el yate de **Luis Miguel**.

El cantante **Christian Chávez** no quiere ser visto como un 'vocero' de la comunidad gay, ya que él 'sólo se dedica a cantar'. "Yo no quiero ser visto como el vocero oficial de la comunidad gay. Yo me dedico a la música y lo que más quiero es trabajar y actuar", señaló.

Chávez afirmó que lo

convencieron a ser portada de la revista **OHM** para el público gay, después de ver ensayos semejantes hechos por **Belinda, Luis Roberto Guzmán y Miguel Bosé**. "Me llamó mucho la atención, además que es una revista que habla sobre la comunidad gay en México pero lejos del estereotipo", apuntó.

Las primeras preguntas, están iguales, y en la última pregunta **Pedrito** respondió: "Esa, no me la sé" y tu has puesto: "Y o tampoco".

Un hombre ejecutivo destinado temporalmente en París por negocios, recibe una carta de su novia desde Chile.

La carta decía lo siguiente: Querido Alejandro: Ya no puedo continuar con esta relación.

La distancia que nos separa es demasiado grande. Tengo que admitir que te he sido infiel diez veces desde que te fuiste y creo que ni tu ni yo nos merecemos esto, lo siento.

Por favor devuélveme la foto que te envié. Con amor, María

El hombre, muy herido, le pidió a todos sus compañeros de trabajo que le regalaran fotos de sus novias, hermanas, amigas, tías, primas, etc.

Junto con la foto de María, incluyó todas esas otras fotos que había recolectado de sus amigos.

El borrachito contesta: A ver, y dónde está la mujer más linda.

La mujer baja corriendo y abre la puerta y dice: ¿Dónde están las flores?

El borrachito contesta: A ver, y dónde está la mujer más linda.

El profesor repartiendo las notas: Luisito un diez. Pedrito un ocho. Juanito un seis. Jaimito un cero. Oiga profesor, ¿Y por qué a mí un cero?

Porque has copiado el examen de Pedrito. ¿Y usted cómo lo sabe? Porque las cuatro



Michelle Salas

Miguel celebró sus cumpleaños por esos días en Miami.

Según el blog **VidadeCelebridad.com** al festejo acudieron familiares y amigos, entre ellos el hermano del cantante Alejandro Gallego Basteri, así como su manager y amigo, Alejandro Asensi, supuesto *affair* de Michelle, y el cantante Chayanne con su esposa. Aracely Arámbula y su hijo Miguel brillaron por su ausencia. Según la publicación madre e hijo estaban en México en el día del reventón. Por cierto, dice la revista **Nueva** que Luisimi ya aceptó a Asensi como yerno. El manager del cantante y su hija fueron vistos muy cariñosos juntos, paseando en el yate de **Luis Miguel**.

El cantante **Christian Chávez** no quiere ser visto como un 'vocero' de la comunidad gay, ya que él 'sólo se dedica a cantar'. "Yo no quiero ser visto como el vocero oficial de la comunidad gay. Yo me dedico a la música y lo que más quiero es trabajar y actuar", señaló.

Chávez afirmó que lo

convencieron a ser portada de la revista **OHM** para el público gay, después de ver ensayos semejantes hechos por **Belinda, Luis Roberto Guzmán y Miguel Bosé**. "Me llamó mucho la atención, además que es una revista que habla sobre la comunidad gay en México pero lejos del estereotipo", apuntó.

Las primeras preguntas, están iguales, y en la última pregunta **Pedrito** respondió: "Esa, no me la sé" y tu has puesto: "Y o tampoco".

Un hombre ejecutivo destinado temporalmente en París por negocios, recibe una carta de su novia desde Chile.

La carta decía lo siguiente: Querido Alejandro: Ya no puedo continuar con esta relación.

La distancia que nos separa es demasiado grande. Tengo que admitir que te he sido infiel diez veces desde que te fuiste y creo que ni tu ni yo nos merecemos esto, lo siento.

Por favor devuélveme la foto que te envié. Con amor, María

El hombre, muy herido, le pidió a todos sus compañeros de trabajo que le regalaran fotos de sus novias, hermanas, amigas, tías, primas, etc.

Junto con la foto de María, incluyó todas esas otras fotos que había recolectado de sus amigos.

El borrachito contesta: A ver, y dónde está la mujer más linda.

La mujer baja corriendo y abre la puerta y dice: ¿Dónde están las flores?

El borrachito contesta: A ver, y dónde está la mujer más linda.

El profesor repartiendo las notas: Luisito un diez. Pedrito un ocho. Juanito un seis. Jaimito un cero. Oiga profesor, ¿Y por qué a mí un cero?

Porque has copiado el examen de Pedrito. ¿Y usted cómo lo sabe? Porque las cuatro



Carla Soto

Había 57 fotos en el sobre y una nota que decía: María, perdóname, pero no puedo recordar quien eres.

Por favor, busca tu foto en el paquete y devuélveme el resto.

My Lottery Pick of the Week / Lo que debes escoger esta semana:



Red, White & Blue Cash

Celebrate the summer with the Ohio Lottery's \$1 Red, White & Blue Cash instant game. With a top prize is \$1,776, stop at your favorite retailer and play Red, White & Blue Cash today. Take a chance for education. Odds Are, You'll Have Fun.



WE DO WHOLESALE!



La Pasa Tortilla Factory

SUPPLIERS OF MEXICAN FOOD PRODUCTS

2742 HILL AVE. TOLEDO, OHIO
800-233-0142
419-534-2074

We make our own corn tortillas but provide all of your Mexican Food products.

LA BAMBAM DISCO
DE 9 DE LA NOCHE A 2:30 DE LA MAÑANA
2867 N. EUCLID AVE. WICKLIFFE OHIO 44095
SABADO 5 DE JULIO
OTRO SUPER BAILAZO!
LLEGA LA MUSICA DEL ACORDION!
DEL MERITITO LINARES N.L.
CON TODOS SUS EXITOS!
LOS CADETES De Linares
Tambien La Musica De DJ...
DURANGUENSE, NORTEÑA, BANDA, REGUETON Y MAS...
NO TE PUEDES PERDER ESTE SUPER BAILAZO.
SE ESTARA RIFANDO UN TEXANA!
CABALLEROS PRECIOS POPULARES
DAMITAS GRATIS HASTA LAS 9:30PM
INFORMES: 216-551-0406 Y 440-833-0472

Weekly television show since 1995
Buckeye CableSystem Channel 69
Thursdays 8pm and Saturdays 7pm
Hosts Tony and Maryori Rios
419-318-0934
www.voceslatinas.com

Photos & Video
Special Occasions: Weddings/Bodas, Baby Showers, Class Reunions, Quinceañeras, Church Events, Seminars, Speakers, Baptisms
Call Now! Tel: (419) 318-0934
www.VocesLatinas.com
Events on Video DVD

1-800-ABOGADO
Oficinas Legales de Bilfield y Asociados Co., L.P.A.
INMIGRACION CIUDADANIA
VISAS PARA FAMILIAS Y TRABAJO
Tarjetas de Residencia
Certificado de Labor (PERM)
Asilio • Detención • Deportación
8200 Rockside Woods Blvd. (at Rockside) Suite 113
Cleveland, Ohio 44131
www.1800AbogadoOhio.com
Member: American Immigration Lawyers Association



SÉ TU PROPIO JEFE
Toma el **Control** de tu Destino

Build your business in the Cleveland or Columbus areas for as little as \$1,425 down.

1-800-926-9725 ext. 105
Contactanos!

Comenzando desde solo **\$500** DE INICIAL!!

Tu Hogar. Tu Preferencia.



Elija a Chicago Title
Este asegurado que su más valuada inversión sera protegida.

- Fuerza financiera sin igual
- Expediente de exites asegurado
- Compromiso excepcional al servicio de nuestros clientes.

No permita que cualquier compañía de título cobre la renta o refinancia su hogar.

4 Locales de oficinas para su conveniencia:

Columbus	614-459-8721
Toledo	419-418-2364
Cleveland-West Lorain County	440-315-7248
Cleveland-East Lake County	440-223-5870



Chicago Title
Service. Strength. Integrity.

Toledo Ohio Region
Rosa Vasquez 1-800-589-6968 www.spanish.ctfc.com



Fairview Hospital
a Cleveland Clinic hospital

A través de la colaboración única de médicos líderes de la comunidad y de doctores de Cleveland Clinic, tratamos a las familias utilizando la medicina y experiencia más avanzada, aun en las condiciones médicas más serias.

- Más de 30 médicos de diversas especialidades hablan español
- Reconocido nacionalmente entre los Mejores 100 Hospitales por tener resultados clínicos superiores
- Nivel III en la Unidad De Cuidado Intensivo Neonatal
- Nivel III en el Centro de Maternidad
- Nivel II en el Centro de Trauma y un departamento pediátrico de emergencia las 24 horas del día
- Un centro de cardiología valorado en \$14.5 millones con la tecnología más avanzada, para diagnósticos y tratamientos de enfermedades cardiovasculares

Para más información, visita nuestra página de internet en www.fairviewhospital.org o llama nuestra línea para referencia de médicos al 216.363.2300.

Más de 900 doctores, atendiendo 60 especialidades médicas, conforman el personal médico del Fairview Hospital.

Moving Life Ahead.

Médicos Expertos. Pacientes Convencidos.

EL CAMINO REAL

"Highly Recommended" by La Prensa

Honest Homemade Mexican Food

Enjoy the Best Margaritas at Three convenient locations:

- West Toledo OH:** Sylvania & Douglas [music, 6:00-9:00PM, every night]
- Oregon OH:** 2072 Woodville Rd.
- Ann Arbor MI:** 625 Hilton Blvd. [next to Briarwood Mall]



MARGARITA SPECIALS!

5th year in row—
Toledo's
Best Mexican Restaurant!
Best Margaritas!
—As judged by readers of
Toledo City Paper

419.472.0700 Toledo • 419.693.6695 Oregon • Ann Arbor 734-327-0500

Health Coverage Made Affordable.



We offer Health Coverage that's ideal for...

- Individuals without Group Coverage
- Dependents and Students
- Self-Employed
- Independent Contractors
- Small Businesses
- COBRA Alternative

Rates as low as... **\$59***

Solutions with choices are easy, just call...

ANGELO ROSADO
216-643-0006 or 800-844-7208
www.angelorosado-insurance.com

Se habla español

Anthem



Lico Tejarina is moving to San Luis Potosí, México in July to live with his son. In the 1991 photo, Lico is shown with his beloved wife Connie. Both were avid supporters of *música tejana*.

How will you fight cancer?



FAITH. HOPE. LOVE.

Mercy Cancer Centers were created with an understanding that we're not just treating a disease, we're treating a person. Focusing on every need of every patient is how we're leading the fight against cancer. Through Faith, Hope and Love.

Our patients can put their **FAITH** in our experienced physicians and technology that includes advanced chemotherapy and radiation treatments such as targeted MammoSite® radiation therapy.

Every step of the way patients are surrounded by a team of experts – counselors to dieticians to therapists – who collaborate together. They develop an individualized, highly-coordinated care plan centered on giving patients **HOPE** they will win the fight.

And with a spirit of unconditional **LOVE**, patients and their families are supported by compassionate caregivers who focus on healing the whole person – mind, body and spirit – featuring integrative treatment such as massage, reiki and meditation.

LEADING THE FIGHT AGAINST CANCER THROUGH FAITH, HOPE AND LOVE.



ST. CHARLES | ST. VINCENT | ST. V'S CHILDREN'S | ST. ANNE

Care you can believe in.®

Call 1-877-MERCY-4-CANCER or visit mercyweb.org

© 2008 Mercy Health Partners

Feliz Cumpleaños:

- Lucy Castilleja (June 27)
- Jessica Oviedo (June 28)
- Gloria Pearce (June 28)
- Liz Pinkstaff (June 28)
- Rick Keel (July 1)
- Jesse Castilleja (July 2)

HOSPICE OF NORTHWEST OHIO

Ask
for us by name

With the number of hospice programs now serving this area, it's easy to see why people may be confused. But of all the families in this region who seek expert end-of-life care, 3 out of 4 still choose Hospice of Northwest Ohio. We've been here for 27 years, with hospice as our only focus. No one else has more expertise or our scope of care. That's why the community supports us so strongly. Sure, other hospice programs are around. But to get the most experienced hospice care, insist on Hospice of Northwest Ohio.




HOSPICE OF NORTHWEST OHIO 419.661.4001

Just because it says "hospice" doesn't mean it's Hospice of Northwest Ohio. Ask for us by name.

©2008 Hospice of Northwest Ohio

LA BAMBA DISCO DE 9 DE LA NOCHE A 12:30 DE LA MAÑANA
 28611 EUCLID AVE. WICKLIFFE OHIO
SABADO 5 DE JULIO
OTRO SUPER BAILAZO!
LLEGA LA MUSICA DEL ACORDION!
DEL MERITITO LINARES N.I.
CON TODOS SUS EXITOS!



LOS CADETES De Linares

Tambien La Musica De DJ...
 DURANGUENSE, NORTEÑA, BANDA, REGUETON, Y MAS...
NO TE PUEDES PERDER ESTE SUPER BAILAZO.
SE ESTARA RIFANDO UN TEXANA!
CABALLEROS PRECIOS POPULARES
DAMITAS GRATIS HASTA LAS 9:30PM.
INFORMES 216 551 0406 Y 440 833 0472

**Tu Hogar.
Tu Preferencia.**



Elija a Chicago Title
 Este asegurado que su más valuada inversión sera protegida.

- Fuerte financiera sin igual.
- Expediente de recibos asegurado.
- Compromiso excepcional al servicio de nuestros clientes.

No permita que cualquier compañía de título cierre la venta o refinancie su hogar.

4 Locales de oficinas para su conveniencia:

Columbus	614-459-0721
Toledo	419-418-2364
Cleveland-West Lorain County	440-315-7248
Cleveland-East Lake County	440-223-5870



Chicago Title
Service. Strength. Integrity.

Toledo Ohio Region
Rosa Vasquez 1-800-589-6968 www.spanish.ctic.com

**When you play the Ohio Lottery,
it's not just your dreams that can come true.**

"I like doing experiments.
I want to be a scientist so I
can do them all day long."

Last year Ohio Lottery players provided over 669 million dollars to Ohio's schools. So our kids can continue to dream as big as they want.

Take A Chance For Education. Odds Are, You'll Have Fun.



LA PRENSA'S CALENDAR OF EVENTS:

Ohio Happenings:

June 27(7-11:00PM) and June 28 (2:00PM to Midnight): **Viva South Fiesta**, on Broadway between Western and Walbridge Avenues, Toledo; entertainment by Grupo DeZeo, El Futuro, Imagenes Mexicanas; admission is \$3 for 13 years of age or older. Call 419-277-4435 or 419-241-1071.

June 29, 5-9:00PM: Tardeada at SS. Peter and Paul, Toledo.
July 5, 8:00 PM: **Columbus Crew vs. Chicago Fire**, Columbus Crew Stadium, Columbus. Call 614-447-4115.

July 18-20: **Puerto Rican Parade and Latinofest**, at the Cleveland Municipal Parking Lot. Friday 5:00PM - 12:00AM, Sat. 12:00PM-12:00AM, Sun. 12:00PM-10:00PM. The 40th Annual Parade will be held Sunday on E. 18 & Superior Ave. For details visit www.juliadeburgos.org.

July 27: **6th Annual Latino Scholarship Day with the Toledo Mud Hens**, Toledo; sponsored by *La Prensa* and the *Spanish American Organization*. 419-870-6565.

August 8-9: **13th Annual South of the Border Festival**, Perrysburg; headliners include Albert Zamora (Aug. 8), La Familia (Aug. 9), Grupo Vida (Aug. 9) & Hometown Boys (Aug. 9).

Michigan Happenings:

July 7-Sept. 7: **The Eye Site: A Traveling Exhibit on Low Vision**, at the Detroit Main Library. Consumers can obtain a free booklet "¡Ojo con su visión!" by calling 1-877-LOW VISION.

[Any Event-listings? Post gratis. Contact *La Prensa* at 419-870-6565, 313-729-4435, 440-320-8221, 614-571-2051, or email to laprensa1@yahoo.com. Always check for changes.]

Mayores Senior Center

June 25: Ceramics Class 9:00-12:00; Trip to Big Lots leaving at 9:45AM; Speaker from Patriot Products at 10:00AM; Afternoon Bingo 12:00-1:45PM.

June 26: Sewing/Quilting Club 9:00-11:00AM; Trip to Aldi's leaving at 9:45AM; Americare Home Health Services 10:00-12:00; Mambo Number Five dance lessons 2:00-3:00PM.

June 27: Chair Aerobics 9:30AM; Kooking with Kat starting at 10:00PM.
Mayores Senior Center, Toledo, will be having a rummage sale on Saturday, July 12, 2008; tables to rent for \$12.00 for sale of merchandise; public invited to shop from 8:30AM-3:30PM. For more information, call 419-242-1144.

SPANGLISH RADIO PROGRAMS

Ohio:

- | | | |
|--|--|---|
| WNZN 89.1FM
La Onda Cultural Latina
Lorain, OH
Cada día, 9:00AM-5:00PM | WLFC 88.3 FM
Findlay, OH
viernes, 6:00 to 9:00PM | WNZK 680 AM
Detroit, MI
lunes a viernes,
5:00-7:00AM |
| Contendiendo por la Fe
WJTB 1040AM
sábado 1:30-2:00PM | WCSB 89.3 FM
LAPREFERIDA
Lilly Corona Moreno
Cleveland, OH
Jueves, 7:00-9:00PM
216-687-3515
lapreferidawcsb@yahoo.com | WDTR 90.9 FM
Caribe Sereade
Detroit, MI
Ozzie Rivera
sábado
6:30 to 8:30PM |
| WBGU 88.1 FM,
La Unica
con
Freddy Gutiérrez,
Geraldo Rosales,
Rudy Jalapeño Lomeli,
Joe Cardenas,
Maribel, & Daniel
Bowling Green, OH
dom., 8:00AM to 12:00PM
419-372-8810 | WLEN 103.9 FM
Radio Picoso
DJs Jimmy Bejarano
Emilio Guerrero
Adrian, MI
dom., 1:00 to 4:30PM
517-264-4000 | WQTE 95.3 FM
with Lady Di
Adrian, MI
dom., 3:00 to 8:00PM
517-265-9500 |
| WFOB 1430 AM
with Freddy G
Fostoria,
sáb. noon-2:00 p.m.
Sylvester Duran
dom., 8:30 to 10:30AM
419-435-5555 | Michigan:
WSDS 1480 AM
La Explosiva 24hrs.
"La que se escribe
con rojo"
con Alex (Batman),
Paquita, El Rostro, y
Laura
Hotline: 734-484-1480
313-350-3234
www.explosiva1480.com | WIBM 1450AM
Juan M. Rodríguez
Jackson, MI
dom., 10:00AM-Noon
517-787-0020 |

Note: Churches or Radio, with Spanish dialogue, desiring to be included in *La Prensa's Directories* should e-mail the information to laprensa1@yahoo.com, c/o laprensa1@yahoo.com, or call 419.870.6565 or 313.729.4435. Gracias!

Servicios Disponibles a las Familias en el Noroeste de Ohio
Misas en español en la Diócesis de Toledo

- | | | |
|--|--|--|
| Cada Semana:
Parroquia San José
709 calle Crogan
Fremont OH
Dom. 12:00 mediodía
(419) 332-4973 | Parroquia San Caspar
1205 calle N. Shoop
Wauseon OH
Segundo dom. del mes, 1:00PM en julio y agosto; 2° & 4° dom, sep-junio. (419) 337-2322 | Parroquia Santa Rosa
215 calle East Front
Perrysburg OH
Primer dom. del mes, 12:00PM mediodía
(419) 874-1002 |
| Parroquia San Pedro y San Pablo
728 calle St. Clair
Toledo OH
Don, 12:00 mediodía
419-241-5822 | Parroquia San Gerard
240 calle W. Robb
Lima OH
Segundo dom. del mes, 7:30AM (419) 224-3080 | Parroquia San Wendelin
Esquina de calles Wood y College
323 calle North Wood
Fostoria OH
Cuarto dom. del mes, 1:00PM (419) 435-6692 |
| Una o dos veces al mes:
Parroquia San Aloysius
Esquina de calles Summit y Clough
Bowling Green OH
1:00PM, 2° and 4° dom (sep.-junio), y Tecer dom. del mes, en julio y agosto.
(419) 352-4195 | Parroquia Santa Maria
731 calle Exchange
Vermilion OH
Segundo y cuarto dom. Del mes, 4:00PM (abril-octubre)
440-967-8711 | Parroquia San Pablo
91 calle East Main
Norwalk OH
Cada otro dom., 1:30PM (419) 668-6044 |



Obituaries



ROY R. BALLEZ

Roy R. Ballez, age 63, of Toledo, OH, passed away June 16, 2008, at St. Vincent Mercy Medical Center. He was born January 10, 1945, in San Antonio, Texas to Jesús (Ballez) and Dora (Samudio) Ramos. Roy is survived by sons, Paul, Richard, Roy Jr., Gregory, Eddie and Roy Ray Ballez; daughters, Sidney, Winter, Julecanna and Olivia Ballez; brothers, Jesús Jr., Marc (Mary-Lou), Abel (Linda), Steve (Josie), Robert, George (Dana), Martin and Alex Ballez; sisters, Virginia (Nick) Jiménez and Elizabeth Ballez and special friend, Marie Crawford. Roy is preceded in death by his mother, Dora Ramos; father, Jesús Ballez Sr. and stepfather, José G. Ramos.

VICENTE A. CAMPOS

Vicente A. "Chente" Campos (4/10/80 - 6/15/08) passed away unexpectedly on Sunday, June 15, 2008, ending all pain and suffering. All who had the pleasure of sharing his life with him will always remember his great sense of humor and the laughter he brought into our lives. Chente was a fan of the Lakers and the Detroit Tigers and Lions. He was a wrestler throughout junior high and high school. He will also be remembered as a great son, brother and most of all a devoted and loving father. Chente leaves to cherish his memories, his pride and joy, Natalie, McKenzie, Stephanie and Sophie Campos; his mother, Margaret Gonzales; father, Joseph Campos Jr.; his brothers, José and Matthew and sisters, Melissa (Carlos) and Stephanie Campos. He also leaves behind three nieces and five nephews; the mother of his children, Regina Reyes and many caring friends and relatives. Chente was preceded in death by his grandmother, Ramona González; grandfathers, Frank González and Jose H. Campos and his cousin, Bobby Silva.

FREDDY GUEVARA

Freddy Guevara, 52, of Lorain, OH, died suddenly Saturday, June 14, 2008, in Lakeland, Fla. He was born in Lorain, Nov. 21, 1955, and moved to Puerto Rico, where he graduated from high school in 1974. After serving with the U.S. Army, he returned to Lorain and worked for Ford Motor Co., Cleveland, for many years. He enjoyed boxing, fishing, boating, fine arts and spending time with his family. Survivors include his mother, Rose Guevara of Massachusetts; sons Francisco and Matthew, both of Lorain, and Ferdinand of Massachusetts; brothers Manuel, Robert and Jimmy, all of Massachusetts, and William of Lorain; sisters Jenny and Diana, both of Massachusetts, and Millie of Lorain. He was preceded in death by his father, Manuel; and a sister, Elaine.

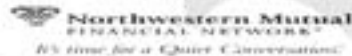
Our readers are free to submit obituaries via email at: latinoprensa@yahoo.com at no cost to the reader, for publication in *La Prensa* and www.laprensa1.com. Gracias.

Security for your family.

Life insurance from Northwestern Mutual provides financial protection for your family from a company consistently rated a superior long-term value by A.M. Best and Fitch Ratings. The cash value of the policy can be used to help pay for college, to supplement your retirement income or for emergencies. And you'll always know that your family is secure.



Kevin S. McQueen
Financial Representative
Northwestern Mutual
Financial Network - Toledo
3950 Sunland Court, Suite 200
Toledo, OH 43623
(419) 402-8656
(419) 473-2270
kevin.mcqueen@north.com
www.north.com/indiv/insurancesales



SOPA DE LETRAS por Carla Soto

- | | | |
|---------|----------|-----------|
| MEXICO | GUERRERO | SONORA |
| JALISCO | YUCATAN | CHIHUAHUA |
| SINALOA | VERACRUZ | CHIAPAS |
| DURANGO | NAYARIT | OAXACA |

S O N O V A U H A U H I H C A D
N A Y A R O A X A K I T A N Y U
G U P N O G N A R U D U R A N R
U Y C A S O N O R A O X A L A E
E U H O I J A L I S I N E L O A
R C I A C H I H U A H U E N A C
R A A X D U C V E R E V N A Y A
E T P J A L I S C O R E A Y U P
R E E M E X I K O N E R Y R C Z
O K O S O N O R E A U A A E A U
A A J C N A R U D Y G C R R T R
T O A A I Y O A X A C A I R G C
A A L C A X I O R R A O T E U A
C X I U O V E R E S X A O U E R
U A S Y C H I M V O A X S G R E
Y U C A T A N E A R O N O S R V

Puerto Rican journalists win appeal in brutality case

SAN JUAN, PR, June 19, 2008: A federal appeals court ruled on June 19, 2008 that an unprovoked attack on journalists by FBI agents would clearly violate the Fourth Amendment.

The U.S. Court of Appeals for the First Circuit reversed an earlier decision to dismiss a lawsuit brought by the American Civil Liberties Union on behalf of journalists who were kicked, punched, and pepper sprayed by FBI agents as they attempted to report on the search of a San Juan apartment.

"This decision makes clear the FBI cannot exert excessive force and intimidation every time it wants to avoid public scrutiny," said Catherine Crump, staff attorney with the ACLU First Amendment Working Group. "By reinstating our lawsuit, the appeals court will let us continue fighting for the principle that reporters should be able to approach law enforcement officers with-

out fear of harassment."

In February 2006, several journalists approached FBI agents leaving a San Juan apartment that was being searched to ask for their comments. The FBI agents responded by, among other things, spraying pepper spray in the journalists' faces, covering the lens of a camera and pointing an automatic rifle at one of the journalists.

In September 2006, the ACLU filed a lawsuit on behalf of the journalists, asserting that the FBI agents had violated their First Amendment right to gather news and their Fourth Amendment right to be free from excessive force. An earlier ruling by the U.S. District Court for the District of Puerto Rico sided with the FBI agents, ignoring important constitutional issues raised by the journalists and throwing out the case.

The appellate court reversed that decision, reinstating the case and noting that if the journalists can prove they were "without provocation, pushed, punched, hit by metal ba-

tons, and pepper sprayed in the face by federal agents," it would be a clear violation of their Fourth Amendment rights.

"Unprovoked violence against journalists to keep them from doing their jobs is a blatant violation of their constitutional rights," said *William Ramirez*, Executive Director and attorney with the ACLU of Puerto Rico. "These reporters deserve their day in court, and now they will have it."

In addition to Crump and Ramirez, attorneys in the lawsuit are Aden Fine of the ACLU First Amendment Working Group, *Josué González* of the ACLU of Puerto Rico and *Nora Vargas-Agosta*. The Reporters' Committee for Freedom of the Press has filed an amicus brief in the case. See *Puerto Rico Journalists' Association v. Mueller*, 07-2196

The ACLU's brief and other related documents are available online at: www.aclu.org/freespeech/censorship/34007res20071105.html

New Ohio law gives nurses a voice in hospital staffing plans

COLUMBUS, June 18, 2008: Nurses are rolling up their scrubs to start implementing common sense nurse staffing plans in hospitals across Ohio under legislation signed into law by Ohio Gov. Ted Strickland last week.

House Bill 346, sponsored by Rep. *Jim Hughes* (R-Columbus), requires hospitals to establish nurse staffing plans with input from direct care nurses, giving them a real voice in key staffing decisions that directly impact patient care.

Through an initiative called *Nursing 2015*,

nurses are developing a toolkit to help hospital nurses create or bolster existing nursing care committees. The committees will draft staffing plans that ensure adequate staffing and reflect the needs of the patients who walk through Ohio hospital doors 34 million times each year.

The nursing care committee, at least half of which is comprised of registered nurses who directly care for patients, will develop recommendations for a nurse staffing plan consistent with current governmental or private accreditation standards. Hospitals must

consider the recommendations when establishing staffing plans, and provide the nursing staff with a copy of the staffing plan, free of charge, and offer it to others who request it for a nominal fee.

Nursing 2015 is a collaboration of the Ohio Hospital Association, Ohio Nurses Association and Ohio Organization for Nurse Executives to improve working conditions, leadership capacity for nurses, ergonomic and worksite standards and education for future nurses to optimize the field of nursing by the year 2015.

Multicultural Business Center names Ken Wiley as its new director

June, 2008: The Board of Trustees for the Multicultural Business Center located at the St. Joseph Community Center in Lorain, Ohio, has announced that *Kenneth F. Wiley* as its new Executive Director. He is a Senior Vice President of IGM Consulting, Inc., and brings extensive experience in planning, program design, and management.

Wiley's previous experience includes: Director of Student Development at Case Western Reserve University, Director of the University's Alumni Outreach Program for a major capital campaign, Executive Director of the Hispanic Community Forum in Cleveland, and Program

Officer for the Lorain County Community Foundation.

Mr. Wiley has worked with the Council on Human Relations, Cuyahoga Community College, Case Western Reserve University, Cleveland School Budget Coalition, Karamu House, and the Urban League of Charlotte (NC).

He holds a Bachelor's and Master's degrees from Case Western Reserve and has received the Bonacker Award for Leadership and the Elizabeth Magee Fellowship in history from the University. He is a 1996 graduate of the Leadership Lorain Program.

According to *Richard Romero*, one of the Center's trustees, "Ken was recognized for his many contributions to the communities

of Northeast Ohio and received the *Nuestra Familia Award* from the Ohio Commission on Hispanic/Latino Affairs for his work on behalf of the Hispanic community in Cleveland. He and his wife Lorraine have three children and live in Westlake, Ohio."

The Center was named a finalist in the Team NEO Economic Development Impact Awards category for minority job creation. The Center was nominated for its work in 2007, when the Center worked with six new businesses through its incubation services. These six small businesses generated over 17 new jobs, with more than half of those jobs going to minority employees.



FrameWorks

Antonio Barrios
"Recuerdos para Siempre"

Fotografía e Video Artístico
Bodas Quinceañeras
Aniversarios Cumpleaños

Retratos: Escuela Secundaria – Graduaciones
Familiares e Fiestas

Correo electronico: frameworks@lbarrio.com Tel. (440) 320-0295
The Duane Bldg., 401 Broadway Ave., Ste. D, Lorain OH 44052

ed/SCHMIDT in Perrysburg
Pontiac • GMC • Jeep • Volvo • Saab • VW



Willy Peraza
wperaza@edschmidt.com

ESPECIALISTA DE VEHICULOS EN ED SCHMIDT
Mas de 300 Vehiculos
Nuevos y Usados Disponibles

Willy es una gran ventaja para nuestra familia de Ed Schmidt porque habla español y es amable con nuestros clientes.

FINANCIAMIENTO - Si Tienes Cualquier Pregunta, O Necesitas Pre Aprobacion, Llama a Will Directo : 419-872-5432

AHORROS DE VERANO
\$500 CERTIFICADO DE \$500 PARA EL WESTFIELD MALL

26875 North Dixie Hwy., Perrysburg, OH 43551 • 419-874-4331
www.edschmidt.com
for quality for value for life

A Family Adventure !!!

FEED THE ANIMALS
Toll Free 1-800-521-2660
Phone 419-722-3806



**Open Rain or Shine!
Pay ONE Price
Fun for All Ages**

**Free Animal Food • Jungle Junction Playground
Entertaining & Educational Animal Programs
Free Parking • Restaurant and Shopping**
(some animals exhibited in Pens)

\$300 OFF Good for up to 6 people with coupon.
\$200 OFF REGULAR TICKET (7:15 & 10:15)
CHILD TICKET (6:15 & 9:15)

Open March 21 - November 2 (subject to change)
267 Lightner Rd. • Port Clinton, Ohio
Only 17 miles west of Cedar Point via Route 6 West to State Route 2 West - exit #124, 53 North

www.AfricanSafariWildlifePark.com



¡Abriera Sus Puertas Pronto en Novi!

- AHORA CONTRATANDO -

Bussers, Cocineros, Lavaplatos, Anfitriones, Meseros

Miembros de nuestro equipo disfrutan de:
horarios flexibles, buen sueldo, entrenamiento excelente,
y buenos beneficios médicos.

Solicite en persona Lun-Sab 9am-6pm
MEZZA SHOPPING CENTER • 42020 Grand River Ave., Suite B
[Estacionamiento atras del edificio]
Tel: 248-302-7205 o 248-320-3142
Solicitar por la red en www.cpk.com

A Night to Remember Chente

Vicente Campos
4/10/80 – 6/15/08

Saturday, July 5th
4 PM - Midnight

Perrysburg Heights Community Center
(site of the South of the Border Festival)
12282 Jefferson Street
Perrysburg, Ohio

\$10.00 Donation includes

Taco Dinner



Music by DJ A.B. Ramos

&

Live Music by Grupo DeZeo and El Futuro



\$\$\$ Cash Bar \$\$\$

50/50 Raffles and Prize Raffles

*** Proceeds to help pay funeral expenses

Donations/Questions call
Melissa at 419.944.2719 or
Margie at 419.466.8702

El Piloto librería Cristiana

3155 Broadway Ave.
Lorain, Ohio 44052
Telephono: 440-213-3258

Lunes - Sábado: 9:30 am - 5:00 pm
Domingo: Cerrado

Jewish and Latino leaders celebrate 60 years of Israel and strengthen community ties

By Arooj Ashraf, La Prensa Cleveland Correspondent

The Jewish Community Federation, Hispanic Roundtable, and Hispanas Organizadas de Lake y Ashtabula (HOLA) held a reception on at the Maltz Museum of Jewish Heritage to foster and improve relationships between Cleveland's Latino and Jewish communities, June 16, 2008.

Israel celebrated its 60th year of state hood on May 14, 2008. The 75 guests received guided tours of the special exhibit that celebrates Israel's accomplishments and dreams of the future.

Bruce P. Mandel, Jewish Community Federation, Chair of Community Relations Committee said Jewish and Latino relations date back centuries and may be traced to the times of King Solomon in the 10 century B.C.

"Tonight we not only want to recognize our history together but we also want to build a current framework for friendship and to work together on issues of mutual concerns," he said. Some of the issues revolve around immigration, integration, and discrimination. Israel welcomes the most immigrants per capita from all over the world, said Mandel.

Executive Director of HOLA, Veronica I. Dahlberg spent a few weeks in Israel to learn about immigration and integration from a Jewish perspective and it changed her perceptions of the country and its people. She said history of roundups, detention camps, and deportations resonated with her. "These are all issues we the Latino community can relate to especially now with the anti-immigrant movement," she said. She said the Maltz Mu-

seum is a wonderful place to establish friendships because it is founded as a monument against intolerance, racism discrimination. There are an estimated 500,000 to 600,000 Jews living in Latin America and many have contributed to the region's history and arts like Diego Rivera and his wife Frida Kahlo, the Mexican painters, and Chilean Don Francisco, the host of *Sábado Gigante*. Both Kahlo and Don Francisco (born Mario Kreutzberger) are of German-Jewish descent.

"Benefits of our coming together is the learning of each other's cultures and history and shattering stereotypes and misconceptions," Dahlberg said adding she was surprised to learn of the contributions Jews have made in Latin America.

José C. Feliciano, Chair of Hispanic Roundtable, said Latinos feel a special kinship with Israel and its struggles for freedom, liberty, and human rights, not just in the Middle East but throughout the world.

"That love of freedom and opportunity continues in America today because of the enormous support that Jews have given to the civil rights movement in America movement and human rights movement around the world," said Feliciano.

He thanked the Jewish community for its strong support locally and national in matters of immigration. "These issues show remarkable intolerance, there's an ugliness about it that is unbecoming of America; we appreciate the



Bruce P. Mandel (right) with José C. Feliciano and Veronica I. Dahlberg. Photo by Arooj Ashraf.

help that we get from our Jewish friends on those particular issues," said Feliciano.

He hopes the friendships will continue to blossom and the communities will work on other issues like education, economic development and empowerment in Cleveland. "From our point of view it is a pleasure to work with God's chosen people," Feliciano said.

Judie Feniger, Executive Director of MMJH, said the museum opened in 2005 and has attracted 100,000 visitors from around the nation, and 20,000 students from the Cleveland region. It houses three galleries, a permanent exhibit of Jewish history, a gallery of Judaic artifacts, and special exhibition section which showcased Israel: Yesterday, Today, and Tomorrow.

The exhibit celebrates the past 60 year accomplishments of modern Israel the present and the future of Jewish inspired advancements in science, technology, and agriculture. "The museum shares

the American story of immigration told through the eyes of Jews who settled in Cleveland in the 1800 to 1900s," said Feniger. The museum hosts an array of events through out the year and information can be found on the web site.

Mandel said part of JCF's mission is to reach out to different groups and build bonds of friendship that will strengthen future collaborations. "It is truly a pleasure to share with you our pride in Israel's accomplishments and we hope there will be many future occasions for you to share the pride in your communities, your histories and your traditions with us," said Mandel.

Colombian musician Cora Roza entertained guests with beautiful sounds from Latin America.

On the internet:
www.MaltzJewishMuseum.org
Hispanic Round Table:
www.convencionhispana.org
Jewish Community Federation: www.jewish-cleveland.org
HOLA:
www.holatoday.org

BLUE LINE ROOFING

Roofs, Gutters, Siding
Licensed-insured since 1964
Free Estimates
We Accept Visa/MasterCard
Over 5,000 Jobs Done
Working and Living in our community
for over 40 years
BBB
419-242-4222
2511 N. SUMMIT Toledo, Ohio



CONSULADO DE MEXICO
DETROIT, MICHIGAN

CALENDARIO DE CONSULADOS MOVILES 2008

#	Ciudad	Fecha	Lugar	Dirección
1	Macomb, MI	29-Mar	Parroquia de San Francisco de Asis	62811 New Haven Rd. Ray, MI 48096
2	Pontiac, MI	12-Apr	Parroquia St. Vincent de Paul	46408 Woodward ave, Pontiac, MI 48342
3	Detroit	26-Apr	Día del niño	Estacionamiento de Iglesia Holy Redeemer
4	Painesville, OH	3-May	Saint Marys Church	242 North State St. Painesville, OH 44129
5	Grand Rapids, MI	17-May	Iglesia San Francisco Xavier	250 Brown St. S.E., Grand Rapids, MI 49507
6	Toledo, OH	31-May	The Mayores Senior Center	One Aurora Gonzalez Dr. Toledo, OH 43609
7	Lansing	14-Jun	Cristo Rey Community Center	1717 N. High Street, Lansing, MI 48906
8	Norwalk, OH	28-Jun	St. Paul Church	91 E. Main St. Norwalk, OH, 44857
9	Shelby Hart, MI	12-Jul	Iglesia San Gregorio	316 Peach St. Hart, MI 49420
10	Lawrence, MI	26-Jul	Van Beuren Technology Center	250 South Street, Lawrence, MI 49064
11	Canton, OH	9-Aug	Good Will Center	408 Ninth St. S.W., Canton, OH, 44707
12	Traverse City, MI	23-Aug	St. Joseph Catholic Church	1340 Center Rd. Traverse City, MI 49686
13	Youngstown, OH	27-Sep	First Unitarian Universalist Church	1105 Elm Street, Youngstown, OH 44505
14	Holland, MI	18-Oct	Por definirse	Por definirse
15	Detroit, MI	15-Nov	Most Holy Redeemer Parish	1721 Junction Detroit, MI 48209

¿NECESITA UN ABOGADO DE INMIGRACION?



Wojnar &
Associates
(216)
771-
1111

• Integridad • Honestidad • Eficiencia •
CONSULTA GRATIS EN ESPAÑOL
Pregunta por Claudia Chajon

1370 Ontario Street, Suite 1128, Cleveland, OH 44113

Professional

Family Self Sufficiency Specialist

Lucas Metropolitan Housing Authority (LMHA), located in Toledo, OH is seeking experienced applicants for the position of Family Self Sufficiency Specialist. Position is responsible for determining the needs of and provide case management and support to participants in the Family Self Sufficiency (FSS) Program. Assists families in establishing and achieving goals relative to economic self sufficiency. Collaborates with various social service agencies. Requirements: Associates Degree in Human Services, Social Work, Public Administration or other related discipline; 3-5 years of experience in effective networking and service delivery, case management and working with diverse populations. Section 8 experience and LSW is desirable. Must possess and maintain a valid Ohio Driver's License and insurability. Position is grant-funded for one year. Hourly rate: \$17.02. We do background checks and this position is subject to drug testing. Send résumé and cover letter specifying the position you are applying for to LMHA, PO Box 477, Toledo, OH, 43697-0477. Attn: Eleanor L. Gore. All material submitted must be received no later than 5:00 p.m. on Monday, July 7, 2008.

Call our job line: 419-259-9537 or visit our web site www.lucasmha.org for a complete listing of employment opportunities.

NO PHONE CALLS PLEASE



AA/EEO

Persons with disabilities encouraged to apply.

Managerial

PROPERTY MANAGER

Lucas Metropolitan Housing Authority (LMHA), located in Toledo, OH is seeking experienced applicants for its Property Manager position. This position has broad responsibility for managing all aspects of one or more housing sites. Responsibilities include managing the daily operations, property management, maintenance, purchasing, budget responsibility, and supervising other staff members. Requirements: Bachelor's degree in business administration, public administration the behavioral sciences, or other related discipline, plus three (3) years of private or public housing work experience or equivalent. At least one (1) year of supervision experience and computer literacy. Must possess and maintain a valid Ohio or Michigan Driver's License and insurability; must possess a Public Housing Manager certificate or receive certification within one (1) year of employment. Annual salary \$41,000. We do background checks and this position is subject to drug and alcohol testing. Send résumé and cover letter specifying the position for which you are applying to LMHA, PO Box 477, Toledo, OH, 43697-0477. Attn: Eleanor L. Gore. All material submitted must be received at LMHA no later than 5:00 p.m. on Monday, July 7, 2008.

Call our job line: 419-259-9537 or visit our web site www.LucasMHA.org for a complete listing of employment opportunities.

NO PHONE CALLS PLEASE



AA/EEO

Persons with disabilities encouraged to apply.

LUCAS METROPOLITAN HOUSING AUTHORITY

INVITATION FOR BIDS

The Lucas Metropolitan Housing Authority is seeking qualified contractors to furnish all labor, materials, and equipment for the following projects:

Job No.	Project	Walk-Thru Date	Bid Opening Date
28040	Re-paving of 201 Belmont Rear Parking Lot	7/8/08	7/15/08 11:00 am
28041	Fire Rehab at 519 Elmdale Court	7/9/08	7/22/08 11:00 am
28042	Flory Gardens Lightning Protection (RE-BID)	7/1/08	7/15/08 11:15 am

Bid packages will be available at 201 Belmont Street, Modernization Department. A **non-refundable** fee of **\$20.00** will be charged for each set of plans provided.

The prevailing wages for this locality, as established by the Department of Labor as Wage Determination OH20080028, as modified, must be paid all persons employed for this work.

All bidders shall be required to meet the Affirmative Action requirements and Equal Employment Opportunity requirements as described in Executive Order #11246. Each bidder must insure that all employees and applicants for employment are not discriminated against because of their race, color, religion, sex, national origin, disability, handicap, age, or ancestry.

MODERNIZATION DEPARTMENT
(419) 259-9462



PUBLIC NOTICE

SECTION 8 HOUSING CHOICE VOUCHERS RENTAL ASSISTANCE

This Public Notice is to inform all interested persons that the waiting list for rental assistance through the Section 8 Housing Choice Voucher Program administered by the Lucas Metropolitan Housing Authority will be opening. LMHA will accept pre-applications for its Section 8 – Housing Choice Voucher Program waiting list from July 1st, 2008 through July 31st, 2008.

In order to avoid the inconvenience of long waiting lines, pre-applications will **only be accepted by mail**. Pre-application forms will be available on the Internet at www.lucasmha.org, or in person only at the designated agencies on the attached list during their normal business hours.

Completed pre-applications will not be accepted in person. No pre-applications will be sent from, or received, at any of LMHA's facilities.

All completed pre-applications must be mailed to the Lucas Metropolitan Housing Authority – LMHA 211 S. Byrne Road, Toledo, Ohio 43615 and **be postmarked no later than July 31st, 2008** for consideration.

Applicants must be 18 years old or older, and must meet HUD and LMHA eligibility criteria. Household income must not exceed the 50% income limit for participation in the Section 8 – Housing Choice Voucher program.

If you are already on the waiting list, please understand that you need not reapply!

When Section 8 Housing Choice Vouchers become available names will be selected from the pre-application list according to the date and time received and the preference claimed. Preferences will be given to families not currently receiving rental assistance and to singles that are elderly, handicapped or disabled. Names will be drawn from the list as needed to fill existing vouchers and instructions to apply will be sent to those names once drawn.

Any individual with a disability or other medical need, who requires accommodation with respect to the waiting list applications, should contact the LMHA at (419) 259-9628. LMHA will take reasonable and appropriate action to provide information about housing programs to persons with limited English proficiency (LEP) in a manner that they can understand so as to enable them to utilize the housing assistance programs.

Equal Housing Opportunity

The L.M.H.A. does not discriminate on the basis of race, color, religion, sex, familial status, ancestry, disability, handicap or national origin in the admission or access to, or treatment or employment in its federally assisted programs or activities.

Lucas Metropolitan Housing Authority
435 Nebraska
Toledo, OH 43604



PRE-APPLICATION LOCATIONS

The Ability Center	5605 Monroe
Adelante	520 Broadway
Area Office on Aging	2155 Arlington Ave
YWCA	1018 Jefferson
Cherry Street Mission	105 17 th Street
Connecting Point	722 E. Bancroft
Child Services Bureau – CSB	705 Adams
Economic Opportunity Planning Assn.-EOPA	505 Hamilton
East Toledo Family Center	1020 Varland
The Fair Housing Center	432 N. Superior
Friendly Center	1324 N. Superior
FOCUS	2283 Ashland Ave
Fulton County Dept. Human Services	604 S. Shoop, Wauseon, Oh.
Harbor Behavior Health Care	5151 Monroe Street, Suite 200 123 22 nd Street
Lucas County Board of MRDD	1154 Larc Lane
Neighborhood Properties, Inc.	2753 W. Central Ave.
The Source Northwest Ohio	1301 Monroe
Toledo Lucas County Public Library	(all locations)
Women Blessing Women	223 Page St
Wood County Dept. Human Services	1616 E. Wooster Unit 24, Bowling Green, Oh.

The University of Toledo

Job #995009 ~ Marketing and Communications Specialist – University Marketing:
 The Marketing and Communications Specialist will provide strategic marketing support and project management from copywriting and editing to procurement of resources and budget management for the College of Business Administration and other clients in coordination with University Marketing.

The successful candidate will possess a Bachelor's degree in marketing, communications, business or related field. Strategic/creative thinking, excellent written and verbal communication skills, customer service and quality orientation are necessary for this position. Full Time. Salary commensurate with education and experience.

To apply, submit a cover letter (include position title and job #), a resume, as well as the names and contact information for three professional references to: The University of Toledo, Human Resources Department, Toledo, Ohio 43606-3390; Fax (419) 530-1490; or email recruit@utoledo.edu, which is preferred. Use only one method of application. Résumés must be received by June 27th, 2008. **The University of Toledo is an Equal Access, Equal Opportunity, Affirmative Action Employer and Educator**

RN or LSW: Expanding Program seeks Assessor/Care Managers/Screeners with one (1) year experience in home care or gerontology. To work in the Toledo area. To conduct in-person assessments, case management and/or screening for individuals in need of long-term care. Benefit package. Knowledge of community resources and reliable transportation required.

EEO/AAP, Bilingual and minority applicants encouraged to apply.

STARTING SALARY: Negotiable

Send résumés to: Personnel/PASSPORT
 AOoA
 2155 Arlington Avenue
 Toledo, Ohio 43609

**Assistant Director of Safety
 The Toledo Zoo**

The Toledo Zoo is recruiting for a full time Assistant Director of Safety. Responsibilities include all duties associated with employee and facility compliance with state and federal safety regulatory requirements. Performs all OSHA related staff training, first aid/CPR staff training, safety audits, emergency planning procedures, spearheads Safety Committee and coordinates Drug-Free Workplace Program and training. Also supervises contracted EMT/Paramedics and maintains the first aid stations on grounds. Must have excellent interpersonal, written and oral communication skills. For consideration candidates must have a minimum of an Associates Degree or higher in an Occupational Health and Safety Field, plus a minimum of 2 years of previous employment experience in a related field. An EMT certification is preferred and must be insurable by the fleet insurance carrier. The Toledo Zoo is an AA/EOE Employer, a drug/alcohol free workplace and offers a competitive salary & benefits package. This position is exempt and requires working over 40 hours per week including some weekends, evenings and holidays. This position reports directly to the Director of Human Resources. For consideration, resumes must include salary requirements, be received by July 7th, and submitted utilizing only one of the following methods. Recruitment Manager, RE: Assistant Director of Safety, The Toledo Zoo, P.O. Box 140130, Toledo OH 43614-0801 **OR:** resume@toledofoo.org

El Sistema Más Adecuado... The Right Fit

**Career Opportunities...
 Oportunidades de Empleo**

NOWHIRING: La Prensa, your local Latino Newspaper, is looking for new outside territory sales representatives in this area. Talented telemarketers in demand. Both positions require a self-starter with demonstrated excellence in verbal and written communications with cold-calling experience, and preparing presentations to win new business. Ad design and layout skills a plus but not necessary. Work from your home or our office as a sub contractor, work your own hours. Earnings commensurate with ability... top commissions paid. Email your résumé to Dawson Baker, National Accounts Manager. **Dawson@LaPrensaToledo.com.** Gracias/Thankyou.

The Toledo Edison Company, a FirstEnergy Company, is seeking to fill an Estimating & Design Representative, Jr. position located in Northwood, Ohio.

ESTIMATING & DESIGN REPRESENTATIVE, JUNIOR

This person is responsible and accountable for the design of and cost estimates for the construction and/or relocation of distribution facilities. This position requires meeting and communicating with customers, making field surveys, applying company standards and policies and preparing cost estimates, construction drawings and bills of materials.

Requirements:

1. Must have an Associates degree or equivalent in the field of engineering or engineering technology.
2. Must have basic knowledge of National Electrical Safety Code and National Electric Code.
3. Must be familiar with the layout, functions, and operations of the circuits and equipment of the distribution systems. Also able to comprehend company policies and procedures relating to service installations.
4. Must hold a valid driver's license.
5. Must pass applicable entry-level qualification test, background check and drug screen.

We offer a competitive benefit package including health, life insurance, company-funded pension and 401k with company match as well as vacation, personal days, holidays and incentive compensation.

Please reference the job number when applying, otherwise your résumé will not be accepted.

Apply online at www.firstenergycorp.com/career_center/forms/joblistings.jsp
Or Mail, Email or fax résumés by July 7th to:
Toledo Edison
Human Resources
(Job# WO 08.0030)
300 Madison Ave.
Mail Stop HLOC-2350
Toledo, OH 43652
Email: toledohr@firstenergycorp.com
Fax: 419-249-6225

No Phone Calls Please.

An EEO/AA Employer M/F/D/V

Trouble paying your real estate taxes? We can help.

Contact us to see which convenient payment plan is right for you.

419-213-4305

www.co.lucas.oh.us/treas



A public service message from
Wade Kapszukiewicz
Lucas County Treasurer

BUY THIS SPACE!

ADVERTISE IN LA PRENSA!

CALL TODAY! (419) 870-6565
 (313) 729-4435
 (440) 320-8221

www.laprensa1.com

LABORERS WANTED IN COLUMBUS

Laborers wanted for indoor construction work, in the Columbus Ohio area; \$8.00 hr 40 plus overtime, 909-809-6667 Tony Hernandez.



Operadores de Maquinas
 Compañía de Procesamiento de Alimento en McComb, Ohio
Garantiza 40 horas
Empezando \$10 por hora
 Aumento de Salario y beneficios después de trabajar 320 horas.
 Se requiere examen de drogas y Antecedentes Limpios.
 Por favor Aplique en la oficina de Findlay
 820 North Main St. ó llame a Mark Bejarano
 419-494-1428
www.job1usa.com

The State of Michigan, Department of Management Budget, is recruiting for several Customer Service Technician positions within the Office of Retirement Services. Duties include providing complete customer service to customers by accurately responding to inquiries received via request forms, phone calls, application documents, written correspondence or by personal visit to the office. The positions will also be responsible for determining customer eligibility for billings, pension, health and death benefits. Possession of a high school diploma and at least 3 years of administrative support experience is required. Candidates with the ability to adapt to a fast-moving, ever-changing environment and are able to handle multiple priorities are highly desired. The positions are located in Lansing, Michigan and have an annual salary of \$33K to \$45K depending on experience plus a liberal fringe benefit package.

Additional information on this position can be found on the State Job Postings site at www.michigan.gov/mdcs/. Candidates must submit a cover letter and resumé to the: Department of Management and Budget, Office of Human Resources, Stevens T. Mason Bldg., P.O. Box 30026, Lansing, MI 48909; Attention: Mary Beth Seppala; Fax: (517) 373-8317; **no later than July 11, 2008**. Please reference Posting #2008-0476-2. Civil Service Rule 1-7 requires that all persons who are not currently state employees must submit to and pass a pre-employment drug test prior to their actual appointment to the classified service. The DMB is a drug-free, alcohol free, equal employment opportunity employer.

Partners In Education seeks volunteers for Dragon Boat Festival

The 2,400 year old sport of dragon boat racing is coming to Toledo again on Saturday, July 26 when the **Partners In Education Great Maumee Dragon Boat Festival** takes place on the waters of the Maumee River, at Toledo's International Park.

Partners In Education needs volunteers to help assist the region's premier paddling event that will include over 1,200 participants.

The festival, presented by BP, will showcase over 40 teams paddling in three races throughout the day. Trophies will be awarded for race times and special categories. The first race of the day places "like" industry teams against each other. First round times will determine the second round (semi-finals) races and finally the championship (finals) round.

To add to the racing excitement, spectators will enjoy live music and entertainment, delicious food and a children's activity area. In addition, various cultural activities will be presented by the Chinese Association of Greater Toledo.

Positive Connections to Host Reunion Saturday, June 28

Unison Behavioral Health Group, Big Brothers/Big Sisters of Northwest Ohio and NAMI of Greater Toledo invite all current and past Positive Connections participants to a reunion. Thanks to UAW Jeep Local 12, a day of fun-filled activities, team building and great food will be held on **Saturday, June 28, 2008 from 10:00 a.m. - 4:00 p.m.** at The University of Toledo's Recreation Center.

Positive Connections is a collaborative effort between NAMI of Greater Toledo, Big Brothers Big Sisters of Northwestern Ohio and Unison Behavioral Health Group. Since its inception in 1999, the program has provided free support to nearly 200 children and their families. In addition, a number of the children have been matched with a mentor from Big Brothers Big Sisters. Positive Connections is funded in part by the Lovell Foundation and United Way of Greater Toledo.

To RSVP for the reunion or for more information on the Positive Connections Program, call Megan at 419-243-4600 ext. 26 or Leona at 419-693-0631 by June 16.

Libbey High School Reunion:

On 7-11-08, commencing at 7:30PM, a joint **Libbey High School** class reunion for classes of **1964, 1965, 1966, 1967, and 1968**, at the Gladieux Meadows, 4480 Heatherdowns Blvd., Toledo. \$2 admission, cash bar; entertainment by Bob Kelly. RSVP 419-699-3846. Casual attire.

IHOP Restaurant Jobs

Steelyard Commons IHOP restaurant, located in Cleveland, is now hiring for restaurant positions including, servers, line cooks, bussers/dishwashers. Competitive pay. Positions available on 1st, 2nd, and 3rd shifts. English language required. If interested, please apply in person Monday-Friday between 1PM and 3PM, 3511 Steelyard Drive, Cleveland. No calls please.

PULL A PART USED AUTO PART

Pull A Part of Cleveland is hiring **Yard Laborers Needed Immediately**
7.50 hr to 50 hrs week year round
Processing inbound cars and inventory
Place Inventory on Yard for display
May include operate basic hand tools and fork lift
Must be Authorized to Work In U.S. and pass Drug Screen
Criminal Back Ground Check
Need to Fill 7 Positions
Benefits @ 6 months
Apply @ 4433 W 130th, Cleveland Oh 44135

SERVICE TECHNICIAN- code BCS-LP

Buckeye Cable System
thru Renhill Professional Services
\$17.19 per hour. Direct Hire w/Benefits
Must have HS Diploma or GED,
valid Dr. Lic., 1 yr CATV system Main. exp,
Ability to climb and lift 70#.
Send resume to: adresponse@renhill.com
*EEO EMPLOYER

BILIGUAL MEDICAL ASSISTANT

Immediate Opening is now available for a clinic on W. Vernor, Detroit; **MUST HAVE AT LEAST 2-3 years Clinical Experience.** Excellent pay for the right person. You may fax resumé to 313.841.4709 And you can also call pager 248.610.7308



Now hiring energetic, team players for a new, exciting, Fresh Mexican Restaurant in Maumee, OH. Hiring for all shifts. Full and Part time. Stop by the store at 1470 Ford St (off Dussel) for an on site interview or to pick up an app. or call 419-482-5555.

SALES/DISTRIBUTION

Spanish/English newspaper looking for people to Sell Ads, Post Events, & Distribute Papers in the following cities:
Michigan: Ann Arbor/ Ypsi, Adrian, Pontiac, & Monroe
Ohio: Findlay, Bowling Green, Akron, Youngstown, Columbus, Painesville, Cincinnati, & Fremont
For details call Rico at 313-729-4435 or 614-571-2051 or email laprensa1@yahoo.com

Account Reps & Call Center Reps

AllianceOne is a subsidiary of Teleperformance, the leader and global expert in contact center management creating more value through a better customer experience.

Our Maumee, OH office is seeking individuals fluent in Spanish for full-time Account Representative and part-time Call Center Representative Project openings. If you have excellent communication and keyboarding skills, and motivation to achieve goals, please apply.

Maumee Recruiting.
recruitingmn@allianceoneinc.com
Fax: 877-560-0296
Job Hotline: 877-876-7886



AllianceOne
a teleperformance company

EOE

¡CUIDALOS!

A Program to Help Parents talk to their Teens

LEARN NEW SKILLS AND INFORMATION

The University of Michigan School of Nursing is conducting a study to find out how to best help parents talk to their teens.

Who: You can participate if you are Latino, Spanish-speaking, and have an adolescent from 13 to 18 years of age who is also willing to participate.

What: ¡CUIDALOS! is a program designed for Latino parents to help develop the knowledge, attitudes, and skills to help them communicate with their adolescents in general and about sexual issues. It involves, for parents 3 computer sessions, lasting about 45 minutes. Teens will participate in 2 sessions lasting 30 minutes or less. Parents and teens will receive \$20.00 per session.

Where: All sessions will take place at the Detroit Hispanic Development Corporation 1211 Trumbull, Detroit, MI 48126. Call us at 1-866-527-1796 to schedule a time to come to the program.

You don't need to know how to use a computer to participate
We made it easy for you!

Join the Winning Team

American Family Insurance, a leader in the insurance industry since 1927, is looking for leading individuals to join our team of winning agents.

As an American Family agent, you can expect:

- **Unlimited income potential.**
- **Flexibility by managing your own business.**
- **Expert training.**
- **Advancement opportunities.**

For more information, and to schedule an appointment, call or send your resume to:

Nelida I Lopez
District Sales Manager
215 Miller Rd Suite 6
Avon Lake, OH 44012
(440) 933-3062
www.nelidalopezdistrict.com



All your protection under one roof®

American Family Mutual Insurance Company and its Subsidiaries
Home Office - Madison, WI 53783
www.amfam.com

© 2005 NA-001300 - Rev. 11/05

**Home Repairs,
Electrical,
Plumbing,
Decks.**



**CALL
GASPER
419-215-7740**

TRANSLATIONS

S -E
E -S
(419) 870-6565
E -S
S -E

TRANSLATIONS

**Bilingual person
wanted.**

Home-based
business.
\$500-\$3,000/month,
around current
schedule.
Hands-on training.
www.herbaprofit.com



**Housing
Cleaning
Service**

- Residential
 - Commercial
 - Serving East & West Cleveland
- AFFORDABLE
PRICES!**

**Janette Cruz
Owner
216-832-1437**

NOTICE TO OUR READERS!
While work-at-home jobs are often legitimate, we advise readers to fully investigate the background of any company before paying a fee. If an offer sounds "too good to be true," it probably is.
Proceed with caution if you are asked to SEND MONEY or to call 900 numbers. All "900" phone numbers are charged to the caller on a per minute basis.
Please report any suspicious ads to us immediately! (419) 870-6565. Thank you.

TONY RIOS
Owner

RIOS TREE CARE
Serving Lorain & Surrounding Cities

WE DO QUALITY WORK
14 Yrs. Exp. Licensed
Tree Trimming & Removals Bonded & Insured
& Landscaping

Free Estimates (440) 225-3803
Fx (440) 377-0284 riostreecare.com (440) 377-4853

Tupperware

**Interested in selling Tupperware?
Want to place an order for Tupperware?**

Contact Sara hoy at 419-697-2593
or www.my.tupperware.com/sarabevier

PARKWAY CONCRETE
Serving all your concrete needs!

NOTICE OF MEETING

The **Board of Directors of the Toledo-Lucas County Port Authority** will hold its regularly scheduled meeting on Thursday, June 26, 2008, 8:00 A.M. at One Maritime Plaza, 3rd floor conference room, Toledo, Ohio—*James H. Hartung*, President.



Francisco Roofing

Si tienes problemas con tu techo, llámame al 419-283-4843. Se Habla Español. 13 years experience.

Real Estate

Land for Sale

1 Acre Lot across from Allen School, 22700 Allen Drive, Clay Center, Ohio. \$17,000 o.b.o. Call 419-410-3366.

Office: 734/429-9449
Cell: 734/395-8383
Fax: 734/429-9448
jpicknell@reinhardtrealtors.com



**Julie Neller Picknell
REALTOR**

**COMMERCIAL
BUILDING
FORSALE**

**IN DOWNTOWN
TOLEDO NEAR
COURTHOUSE,
3 LEVELS.**

**For More
Information Call:
419-870-6565**



Mobile Home for Sale

Erie, Michigan, 1998 Fairmont 14' x 70' Remodeled, 2 Bedroom, 2 Bath, Central Air Great Home, Move in condition!
Priced to move! Only \$10,000 734-847-1937

TRABAJE DESDE SU CASA

Se buscan personas responsables para realizar trabajos manuales desde su casa. \$500 a \$1000 por semana. No necesita experiencia ni inglés.
• **La Asociacion Nacional del Trabajo**
1(650) 261-6649
www.trabajeahora.com

**Limpieza de
Comercios**

KBS esta empleando en Adrian. Se busca tiempo-completo Tercer cambio, Bilingüe (inglés/español) requerido. Llame al 1-800-537-1376 ext. 498 deje un mensaje para aplicar.
www.kbs-clean.jobs
EOE

**Housekeeper
wanted**

Live in or live out; Monday - Saturday; \$350/Week; Call **248-514-7963** (Southfield, Michigan)
• Ama de casa deseada Viva en casa o viva fuera De lunes a sábado; \$350/semana; Llamada 248-514-7963 (Southfield, Michigan).

**SANCHEZ
ROOFING**

Preventive maintenance; roof repairs; rubberroofing; re-roof shingles; 25 years exp; roof coatings; roof leaks; se habla español.

**Call Pete Sánchez
419-787-9612!**

¡Mira!



**Diablo 18
inch
chrome
rims with
Toyo tires
\$700 or
best offer!
Tele:
(440)
320.8221**

For Sale:

- 1510 Bell - \$16,000
- 1415 Vance - \$17,000
- 657 Woodland (duplex) - \$17,000
- 1518 Fairlawn - \$19,000
- 2417 Hollywood (duplex) - \$19,000
- 1163 Lincoln (4-plex) \$75,000

Prices are negotiable
Make me an offer
419-843-5153

**BUY THIS
SPACE!**

**ADVERTISE IN
LA PRENSA!**

CALL TODAY! (419) 870-6565
(313) 729-4435
(440) 320-8221

www.laprensa1.com

Pearl Road Auto Parts
Since 1987

Bring Your Own Tools & Save

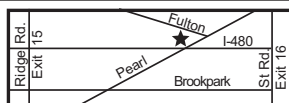
"Southern Rust Free" GAS TANKS, DOORS, BUMPERS, FENDERS & MORE!

- All Parts Guaranteed
- Computerized Inventory
- 5 Acre Lot - 15,000 Sq. Ft. Building
- Locator Service
- Oldies Selection

Open Monday - Saturday 8AM-6PM • Closed Sundays

Se Habla Español!

TOP \$ PAID FOR YOUR VEHICLE



(216)661-8410
5000 PEARL RD NEXT to I-480



F S
M
M 2001
6 cilindros 2.5;
Aire acondicionado a/c; 4 puertas;
Motor y transmisión excelente;
Color: Silver;
\$ 4,600 dls!



Acepto **Jeep Cherokee**; Transmisión automática; 106,000 millas; Asientos de piel/interior limpio; Sun roof electrico; Alarma/volante eléctrico se ajusta con memoria/Memorized adjustment on steering wheel position; Vidrios electricos; Económico en gasolina 30 millas x galon; CD player autostereo; Bolsas de aire de frente y lado.

Hispanic Business Expo
Expo de Negocios Hispanos

June 26, 2008
5 p.m.— 8 p.m.
Free/Gratis

Over 30 exhibitors and 200 attendees!
¡Más de 30 exhibidores y 200 asistentes!

La Sagrada Familia Hall
7719 Detroit Ave.
Cleveland, OH 44102

Contact Person/Contacto:
Edwin Nunez (216) 281-4422
enunez@hbahcco.org

Commissioners
Jimmy Dixon
Timothy F. Hagan
Peter Lawrence Jones

Health Coverage Made Affordable.

We offer Health Coverage that's ideal for...

- Individuals without Group Coverage
- Dependents and Students
- Self-Employed
- Independent Contractors
- Small Businesses
- COBRA Alternative

Rates as low as... **\$59***

Solutions with choices are easy. Just call.

ANGELO ROSADO
216-643-0008 or 800-844-7208
www.angelorosado-insurance.com

Se habla español

Anthem



The All Together Bride

New Quinceañera Room!
Full Bridal Party

209 N. Main St., Adrian, MI 49221
(next door to Perry's Tuxedos Plus)
517-266-2255

SALE
1/3 OFF
Quinceañera and Prom
Gowns in Stock

Open: Monday-Friday—Noon to 6:00 PM, Saturday—10:00 AM to 2:00 PM

UNIDOS POR EL FUTBOL

Tu Columbus Crew vs. Chicago Fire | Sábado, 5 de Julio 8pm

CELEBRE EL DIA DE LA INDEPENDENCIA DE EEUU

Cuauhtémoc Blanco

COMPRESUSBOLETOS: En Toledo – Tienda San Marcos y Manuel Zapata 419.345.2951 - En Columbus: La Mega Michoacana y Plaza Tapatia - En Dayton: La Michoacana - En Springfield: La Condesa - En Cincinnati – Plaza Tapatia. Llame al Crew 614.447.4115. SE HABLA español.

Glidden TU CIUDAD TU FUTBOL

AUTO PARTS

COMPRESUSBOLETOS:

En Toledo – Tienda San Marcos y Manuel Zapata 419.345.2951 - En Columbus: La Mega Michoacana y Plaza Tapatia - En Dayton: La Michoacana - En Springfield: La Condesa - En Cincinnati – Plaza Tapatia. Llame al Crew 614.447.4115. Se Habla Español.



Ruth and Marcelino Castilleja of Genoa, Ohio with two of their great-grand-children Serenity Pello and Adrienne "Rikki" Chasteen II.



The All Together Bride

New Quinceañera Room!
Full Bridal Party

SALE
1/3 OFF
Quinceañera and Prom
Gowns in Stock

209 N. Main St.
(next door to Perry's Tuxedos Plus)
Adrian, MI 49221
517-266-2255
Mon-Fri—Noon to 6 PM
Sat.—10 AM to 2 PM

Registre A Su Niño Temprano!!!

HEAD START

TRABAJA!!!

GRATIS

Servicios Educativos de Head Start
Para Niños en el condado de Lucas
y de Bajo Ingreso. El programa es para
familias con niños de 3 a 5 años de edad.

Nosotros Ofrecemos:

- Un Ambiente Seguro
- Preparación Educativa en Literatura, (Matemáticas y como Escribir y como Leer)
- Comida Nutritiva
- Clás para el Día Entero si recibe ayuda del Ohio Job and Family Services
- Niños con Disabilidades están en clases regulares

Educación Empieza Ahora!

Para más información por favor llame a Celeste al
419-255-7125 Ext. 2127
-O-
Venga a nuestra oficina a
525 Hamilton Street
2nd Piso
Toledo, Ohio 43604

*Por favor Registre a Junio 30, 2008



UNIDOS POR EL FUTBOL

Tu Columbus Crew vs. Chicago Fire | Sábado, 5 de Julio 8pm

COMPRE sus boletos en Columbus: La Mega Michoacana, las Michoacanas 1, 2, 3, 4 y en La Plaza Tapatia.
 En Dayton: La Michoacana. En Cincinnati: La Plaza Tapatia. Llame al Crew 614.447.4115. SE HABLA español.

COMPRE SUS BOLETOS:

En Toledo – Tienda San Marcos y Manuel Zapata 419.345.2951 - **En Columbus:** La Mega Michoacana y Plaza Tapatia
- En Dayton: La Michoacana - **En Springfield:** La Condesa - **En Cincinnati** – Plaza Tapatia. Llame al Crew 614.447.4115.
 Se Habla Español.